A Classroom Response to Violence Towards Women

Denial is the way to the continuation of the abuse of women.
Consciousness of the violence against women with which we all live every day is the beginning of its end.

Susan Brooks Thistlethwaite

Canadian Teachers' Federation

CTF encourages the duplication and distribution
of all or part of "Thumbs Down!," a classroom
response to violence against women.

For further information on this project, please
contact: Heather-jane Robertson
Canadian Teachers' Federation
110 Argyle Avenue
Ottawa, Ontario
K2P 1B4

Tel. No:(613) 232-1505
Fax No:(613) 232-1886

The production and distribution of this document was made possible through a
contribution from Health and Welfare, Canada

The views expressed in this document are not necessarily those of the Department
of Health and Welfare, Canada

Ce document est aussi disponible en français.

Pouce! La prevention en milieu scolaire de la violence faite aux femmes.

Thumbs Down!, the name of this project, reminds us of the expression "rule of thumb". For most of our history, wife assault has been legal. In 1767, a British common law decision determined that men could "enforce domestic discipline" so long as the instrument they used to beat their wives and children was no broader than the width of a man's thumb. This rule of thumb persisted in social and legal affairs; it was not until 1968 that physical cruelty became grounds for divorce under Canadian law.

Canadian Teachers' Federation
November 1990

On December 6, 1989, fourteen women were killed in Montreal by a man who blamed women for the frustrations of his life. Canadians were shocked by this apparently bizarre event, and began to debate whether there could be a societal as well as a personal dimension to this tragedy. Those who work in the field of violence against women argued that the public horror of December 6 should call attention to a more private horror: the violence women encounter in their own homes. The killing of women is an almost daily event in Canada; every year more than one hundred women are murdered in their homes by their male partners. In Montreal alone, during 1990, there have been more women killed by their partners than those killed at the Polytechnic. Thousands more women across the country have been beaten by their partners, thousands more have been verbally and emotionally abused.

The abuse of women cuts across socioeconomic, ethnic and cultural groups. It is witnessed all too often by children who are at great risk of themselves becoming abusers or abused as they mature. Children in abusive homes are learning about violent relations between men and women, violent ways of dealing with anger, and the role of violence and power in human relationships. It has been estimated that as many as twenty percent of all children live in homes where their mothers are beaten by their partners. These children are in our classrooms. Often they behave in ways that interfere with learning and, because the source of their misery is so rarely recognized, their problems remain misunderstood. These students experience few opportunities to consider and nurture alternative behaviours.

On December 6, 1990, public events will be held across Canada commemorating the women who were murdered one year earlier. There will be media specials, community meetings, and speeches from politicians. Predictably, each will be presented by, to, and from the perspective of adults. If children are to be reached, it will be up to teachers. If violence against women is to stop, we must start with students.

CTF has initiated this project, **"Thumbs Down"** to encourage classroom discussion and activities (in age-appropriate ways) aimed at deterring violence against women. With the support of the Member Organizations of CTF, teachers can address this an issue that touches the lives of both teachers and students. We encourage your participation.

Contents

"People aren't for hitting" (JK-3) 07
"Sometimes we hurt the ones we love: (Gr. 4-6) 09
"Bridging the gap" (Gr. 7-9) 11
"It's a crime" (Gr. 10-12) 15
The Omitted Reality, Pat Kincaid 17
Dating Violence fact sheet 19
Wife Abuse fact sheet 23
Film and Video resources 27
Resources for Teachers 31
Killings of women are 'routine' 33
Lake Louise Declaration 34

"People aren't for hitting"

Junior kindergarten to grade 3

Objectives:

1. To reinforce the value of non-violence in human relationships;

2. To teach that those who hit others (or otherwise abuse them) are responsible for their own actions, and to emphasize that the person hit is not responsible for the other's behaviour.

Sample activities:

1. Using a familiar resource (e.g. a story*, Magic Circle, other curriculum materials), introduce the topic of conflict between people.

2. Generate examples within students' experience (e.g. the playground) of disagreements and conflict and the feelings associated with being part of (or a witness to) conflict.

3. List 'helpful' and 'not helpful' ways of resolving conflict, focusing on the feelings of everyone involved.

4. Ask for the definition of a 'bully'. In discussion, emphasize the typical innocence of the bully's victim and whose fault it is when someone is bullied. Emphasize feelings. Explore what solutions children have tried when they've encountered a bully.

5. Ask whether there are adult bullies. (Message: If children know a grownup who is a bully, it is O.K. to be angry at that person even if you love him or her. It's never right for adults or kids to hit each other.)

6. Have each student create a poster or button illustrating the theme "People are not for hitting".

*** Suggested read-aloud books:**

Alderson, Sue Ann. "Bonnie McSmithers is at it Again", Tree Frog Press.
Cooper, Susan. "The Silver Cow", Atheneum.
Munsch, Robert. "The Paper Bag Princess", Annick Press.
Zimelman, Nathan, "Mean Murgatroyd and the Ten Cats", E.P. Dutton.

Teaching notes:

This lesson should not be construed as inviting kids to 'tattle' about family relationships or individuals in their lives. At the same time, students may disclose their personal experiences with violence. Be prepared to follow-up such events according to your school's policy and provincial regulations.

"Sometimes we hurt the ones we love"

Grades 4 to 6

Objectives:

1. To reinforce non-violent and non-abusive ways of dealing with conflict, particularly within families;

2. To emphasize responsibility for one's own actions despite feelings of anger or sadness;

3. To improve students' 'emotional vocabulary';

Sample activities:

1. If possible, choose an appropriate section from one of the resources* below to set the tone and topic of the discussion.

2. Have students, in groups, create composite fictional stories about a family disagreement and then perform these dramas before the class.

3. Have students describe the feelings of those involved in the conflict as well as the feelings of bystanders. Talk about the feelings of everyone after, as well as during,the conflict. Enlarge the students' 'emotional vocabulary' to include concepts like frustration, guilt, humiliation, ridicule, shame, impatience, satisfaction and harmony.

4. Consider alternative ways the conflict could be resolved.

5. Ask:

- Does saying 'sorry' erase the event?
- What does it mean 'to lose your temper'? Can someone make you lose your temper? Who is responsible for a lost temper?
- How do people hurt each other besides hitting them?
- What is a bully? What does a bully really want? How can you handle a bully? Can adults be bullies?

6. As an assignment, ask students to observe and be ready to describe a real-life or televised conflict using an enlarged 'emotional vocabulary'.

***Suggested read-aloud books:**

Byars, Betsy. "Cracker Jackson", Viking Penguin.
Sacks, Marilyn. "A December Tale", Doubleday and Co.

Teaching notes:

Many of those who are violent towards others with whom they have a personal relationship suffer from "emotional illiteracy". Such a person can describe only two emotional states: O.K. and angry. By enlarging the range of emotion students can label and describe, we can help them use words rather than violent actions to work out (and prevent) conflicts, and to gain more insight into their own emotions and those of others.

"Bridging the gap"

Grades 7 to 9

Objectives:

1 To introduce students to the concepts of gender stereotyping and its influence on interpersonal behaviour;

2 To link gender role to the incidence and tolerance of violence towards women;

3. To examine media representations and influence on gender roles;

4. To bridge the gap created by rigid gender roles.

Sample activities:

Lesson 1:

1. Introduce the concept of a stereotype, perhaps asking for descriptors of 'preppies', 'head-bangers', etc. Teach that both positive and negative stereotypes are harmful and that any stereotype is a generalization that 'puts people into boxes'.

2. In mixed groups have students complete chart pages labelled "people think boys are more ...." and "people think girls are more ...". (Note: These are not lists of "what is" but rather "what people seem to think"; the students are creating gender-role caricatures.)

3. Post the lists and discuss them. Encourage girls to talk about pressures to act more stereotypically feminine (e.g. dieting, being more interested in children and childcare, gender-related careers, household responsibilities). Encourage boys to talk about pressures to be more stereotypically masculine (e.g. being into sports, not showing feelings, being 'responsible'). What happens to people who behave 'out of character'?

4. Have a T.V. Guide handy. Divide up a number of programs (including, if possible, soaps, cartoons and rock videos) so that at least two students will watch each program. Have students note which characters act in ways consistent with their gender stereotypes, and examples of variation from the stereotype. Have students look for themes like who's the 'boss', who makes the decisions, who rescues whom, who is dependent, and who acts aggressively and how often. Which emotions are shown most often for male and female characters? Note, in particular, the actions taken by male characters when they feel angry.

Lesson 2:

1. Generate discussion of the sex-role messages students identified within the T.V programs they observed. Move from specifics to themes such as:

Passive	⟷	Active
Dependent	⟷	Independent
Being hurt	⟷	Being the hurter
Sad	⟷	angry.

In the programs observed, which gender fell into which category?

2. Focus discussion on the stereotype of the male character who is nearly always angry, who figures he should be in control, and who hasn't learned to talk about his feelings. How does he relate to others? How does he relate to his family? How does he treat male and female friends? Whose responsibility are his actions?

3. Distribute copies (or read) the following statements written by participants in a 1990 CTF survey of adolescent girls aged 11 to 19. The girls were responding to a question about topics they would like to talk about at school. After reading their responses, ask "What does gender stereotyping have to do with the feelings these girls describe? What does it have to do with violence against women?"

"My concerns are to get help for the children that are abused."

"How to prevent yourself from getting into situations to be beaten. Environment. How to deal with school, parents, friends."

"Sex, dolphins (tudo nets), dating with guys who you first met and they rape you."

"Yes, that's why some men think they can abuse women because they're stronger."

"Why would people abuse people they don't know or people they love."

"Girls should have a discussion on wife abuse. It really bugs me when I see true stories on wifes being beat up by men and getting away with it."

"Yes, a lot of girls are raped and abused. I hate that I know a lot of girls who were raped and abused."

"Girls are having a tough time — puberty, dating, careers, future plans. I don't know anything that would help, but not being so rough on us (yelling, hitting, etc.)"

"Maybe we could discuss what happens when they date (like if any girl has been beaten up by their boyfriends).

"Parents - how to talk to them, how to get them to open up. Rape, why do men commit such a violent act on women. Sexual abuse in the family, the victims feel pressured to shut-up, we are told that it's wrong to say anything. How to cope with it on your own."

"We should do Karate lessons so we don't get raped or beaten up."

4. Concluding activities could take a variety of forms, including group video analysis, critiques of magazine images of men and women, or further work on assertiveness for both males and females. Bridging the gap, rather than blaming, should be an ongoing objective.

Teaching notes:

Boys, in particular, may see interpersonal violence as gender-neutral, and claim that female-to-male violence and aggression are equally problematic. While violence is not condoned between any individuals, it is important that the connection is made between gender-role and violence, for male towards female violence is certainly ten times more common than the reverse. The female who is violent to her partner is acting outside the norms for females, males who are violent are too often seen as acting within the norms for males. The fact sheets in this package may help to convince students of this perspective.

It is also worth exploring why 'breaking the rules' of gender behaviour is treated differently for men and women. For example, for a girl to aspire to become an engineer is much more acceptable than for a boy to aspire to become a nurse. Particularly for young children, to be a 'sissy' is much more worrisome than to be a 'tomboy' The pressures on males to assume the traits of maleness (as described by the stereotype) are intense. It may be appropriate to introduce the concept of androgyny (the blending of male and female characteristics) as a possible cultural goal.

"It's a crime"

Grades 10 to 12

Objectives:

1. To increase student knowledge and understanding of violence against women.

2. To reduce student tolerance for abusive behaviour.

Sample activities:

1. Many resources are available for older students, particularly films and video (see list attached). Most are readily available. These could be used to provoke a general discussion and lead to related research by students.

2. If you live in a major centre, there is probably a transition house for battered women in your community. Staff and volunteers will be available to talk to students.

3. Encourage students to use public information (libraries, newspapers, provincial government departments, etc.) to acquire more facts on violence against women.

4. In some centres, there are programs for men who batter. A counsellor working with the program could be an excellent resource.

5. The following was used as part of CTF's survey of adolescent women. Such scenarios (or others you might write) could be used to prompt discussion. In this segment, the story is left unfinished. Students can be asked "How would this story end on T.V.?" and "How would this story really end?"

"Judy and Allen have been going out together for six months. They are at his house on a Saturday night with another couple. Not much is happening, and Judy is pretty bored. She wishes they had gone to a party instead. She gets fed up with the dull evening and decides to go home. Allan gets mad that she is leaving. He stands in front of the door so she can't get out and argues with her. Judy insists she's leaving and tells him to let her go. He grabs her by both shoulders and shoves her backwards into the kitchen. As she protests, he slams her against the corner of the refrigerator. She cries out for him to stop and he slaps her across the face .... "

In discussing this scenario, the fact sheet (attached) on dating violence would be useful.

6. A multiple choice student quiz could be designed from data provided in the fact sheets, and used to alert students to the frequency of violence against women and society's response.

Teaching notes:

As students begin to focus on what can be done to stop violence against women, it is worth noting which group is expected to do the changing, i.e., if it suggested women should stay off dark streets, should study self-defense, should leave their partners if they are abused, should stand-up to verbal abuse or should refuse to date violent males, it is worth remarking on the fact that while these are reasonable points, each focuses on changing the victim's behaviour rather than that of the victimizer. Encourage students to focus as well on male responsibility for changing male behaviour.

The Omitted Reality: Teaching Children Who Witness Family Violence

by Dr. Pat J. Kincaid

Fourteen-year-old Bobby was sent to the vice-principal's office for being verbally abusive to one of his female teachers.

By talking to Bobby, the vice-principal discovered that he was having a very difficult time at home. His father had battered and verbally abused his mother to the point that she had taken refuge in a shelter for battered women. She had taken Bobby's two sisters with her, but Bobby had stayed with his dad, although he was very confused about how he really felt about his dad's behaviour. He also wondered whether he had caused the violence between his parents.

Bobby is not alone in his pain and confusion. Many, many children across Canada witness violence between their parents and especially the assault of their mothers.

continued on page 2

The Omitted Reality (continued from page 1)

Sometimes these children are also physically abused, and sometimes they suffer psychologically as silent victims in violent homes.

In the classroom, their confusion often creates behaviour that, in turn, adversely affects their academic progress and social interaction.

This is an enormous problem, given that an estimated one in 10 women is beaten by her husband or partner. This estimate translates into at least 90,000 families with children in Ontario alone, meaning that approximately 135,000 Ontario children are likely to have witnessed violence in their homes. About 62,000 of these young people are of compulsory school age.

The young boy who sees his father assaulting his mother may grow up to repeat the behaviour; the young girl who witnesses her mother's beatings is at risk for future violence.

In my research, **The Omitted Reality**, the findings clearly indicate that cycles of sexism and violence are the major threads in a very complex matrix. Patterns of excessive dependence on traditional sex roles are exhibited by both perpetrators and victims of wife assault. The use of violence has been, and continues to be, a traditionally male way of solving problems.

As a result, the young person who sees his or her parents as perpetrator and victim, respectively, may well believe that this is normal behaviour for men and women.

Schools can play a major role in promoting healthy, co-operative relationships between men and women. Girls and boys need many opportunities to develop self-esteem and confidence, so that they become equal partners in the family and in society as a whole.

We know that there is a link between sexism and violence. Intervention in the schools can change the equation. In one effort toward constructive intervention, policies on sex equity have been published by the Ontario Ministry of Education; however, many school boards have not brought in these policies. Their implementation would go a long way toward promoting an environment in which men and women see each other as equals.

Young people are bombarded by social forces which perpetuate sexism and violence. Schools must provide both the curricula and the role models to enable young men and women to make choices that will lead to full and useful lives in homes free of violence.

For the thousands of school-aged children who return to violent homes every day, let us make every effort to break the cycles of violence and sexism.

Dr. Pat J. Kincaid is an officer with the Ontario Ministry of Education. She is also the author of **The Omitted Reality: Husband-Wife Violence in Ontario and Policy Implications for Education**.

"Reprinted with permission from Vis-à-vis, a national newsletter on family violence, published by the Canadian Council on Social Development. Volume 5, Number 2"

Information from ...

The National Clearinghouse on Family Violence

Dating Violence

What Is Dating Violence?

Dating violence is the sexual, physical or emotional abuse of one partner by the other in a dating relationship where the couple is not living together. While incidents of violence against men do occur, violence against women is more pervasive, more systematic, and usually more severe.

Sexual abuse may involve sexual relations without consent, unwanted sexual touching, or being forced to engage in humiliating, degrading sexual activity. Coercion or the threat of coercion is often used to gain the compliance of the victim.

Physical abuse may involve punching, kicking, slapping, pushing, choking, biting, burning, hair pulling, physically confining, striking with an object, or assaulting with a weapon.

Emotional abuse may involve intimidating, terrorizing, threatening, humiliating, insulting, pressuring, destroying property, controlling the movements of one's partner, yelling and screaming to induce fear, isolating from friends and family, or other expressions of extreme jealousy.

How Widespread Is the Problem?

It is difficult to determine the actual prevalence of dating violence, as it is rarely reported to the authorities. A few research studies have been conducted among high school and college students in Canada and the United States.

A study among 304 secondary students in Toronto revealed that one fifth of the young women surveyed reported having experienced at least one form of abuse in a dating relationship. Sixty percent of the students indicated that they had been exposed to dating violence, either directly as victims or perpetrators, or by having witnessed or heard of incidents.[1]

A recent study at York University in Toronto suggests that the use of force in sexual relations is surprisingly acceptable to many young Canadians. Asked "If a girl engages in necking or petting and

she lets things get out of hand, is it her own fault if her partner forces sex on her?" 31% of the males and 22% of females agreed.[2]

A survey done for the National Institute of Mental Health in the United States estimated that teenagers every one million sexual assaults against year. The survey noted that the actual incidence of assaults was probably much higher because many teenagers do not report the attacks.[3]

Facts to Consider

Date Rape

- Date rape has the lowest reporting rate of all forms of rape. It is estimated that only 1% of date rapes are reported to the authorities.[4]
- Victims of sexual assault are much more likely to report the crime to the police when it is perpetrated by a stranger than when it is committed by an acquaintance, friend, or partner.
- Date rape does not fit the stranger-in-the-dark-alley stereotype. As a result, many people fail to recognize it as sexual assault and mistakenly blame the victim for arousing the attacker.
- A recent report on date and acquaintance rape conducted among over 6100 students found that 84% of the women who had been sexually assaulted knew their attacker and that 57% of the rapes had happened on a date.[5]
- The same survey found that 75% of the men and 55% of the women involved in incidents of date rape had been drinking or taking drugs.[6]
- Many women who have been forcibly sexually assaulted while on a date do not identify the incident as rape.
- A survey conducted in Rhode Island among 1700 students in grades 6 to 9 revealed that 65% of the boys and 47% of the girls found it acceptable for a man to force a woman to have sex if they had been dating for more than six months.[7]
- Male victims are usually hesitant to report sexual assault as they fear that they will be ridiculed or perceived as homosexual.

Physical Abuse

- It is most often men who use violence and women who suffer it.

  Battered women are doubly isolated, first by being battered, and then by administrative barriers. Shelters for battered women cannot officially house women until they reach the age of majority (14 to 18, depending on the province or territory involved).[8]
- Dating violence is sometimes viewed by one or both partners as an indication of love, especially when it is perceived as a sign of jealousy. However, assault is about power, not passion.
- Women who are physically assaulted in dating relationships cite jealousy and attempts to end a romantic relationship as the most common reasons for the assaults.[9]
- The pressure to be seen to be dating can be a powerful motivation for young people. Many victims of dating violence may believe that having an abusive partner is better than not having a partner at all.

Emotional Abuse

- It is often difficult to recognize and identify emotional abuse because, unlike physical assault, there are seldom visible signs of the abuse.
- For many women, emotional abuse may be the most painful and damaging aspect of an abusive relationship. Even though they had sustained serious injuries as a result of physical abuse, most of the women surveyed in one study reported that verbal battering was the worst form of abuse they had experienced.[10]
- Emotional abuse may take the form of extreme social isolation. Offenders who isolate their partners from friends and family increase their feelings of powerlessness and helplessness.
- An abused woman does not have the power or the influence to stop her abuser's violence. Most abusive partners will not change their violent behaviour without receiving counselling that

enables them to take personal responsibility for ending their abusive behaviour.[11]

What Can Be Done to Prevent Dating Violence?

As an individual you can help young people by teaching them that:

- rape is a crime of violence, and that it is motivated by a desire to control and dominate, rather than by sexual interest;
- taking sexual advantage of a woman who is mentally or physically incapable of giving consent (for example, when intoxicated) is rape;
- the use of corporal punishment in the home or anywhere else is not acceptable. This form of discipline legitimizes violence and gives young people the mistaken message that force is an indication of love;
- coercion and verbal abuse are unacceptable forms of interaction in any relationship;
- controlling and possessive behaviour between friends or partners is inappropriate;
- excessive jealousy in a relationship often leads to manipulative and abusive behaviour;
- no one deserves to be abused, no matter what the provocation, and by acknowledging that battery is always wrong;
- unwanted sexual activity is abusive, damaging to the victim, and criminal;
- every woman has the unqualified right to say no to unwanted sexual activity;
- no one has the right to force sexual activity on another person, regardless of the nature of their relationship or how long they have been friends;
- violence is a crime, whether the abuser is a spouse, friend, acquaintance or stranger.

As a community member you can help by:

- Acknowledging that early violent relationships do not occur in a vacuum, but instead reflect a broader social reality where women are most often the victims and men the abusers in violent relationships.
- Encouraging your local school board to develop educational programs which promote healthier sex roles, offer information about sexual violence, and emphasize ways to resolve conflict without resorting to force.
- Encouraging the colleges and universities in your area to establish on-campus dating violence counselling and education services.
- Taking an active stand against local businesses that promote the normalization of violence against women (through pornography, offensive advertising, etc.).
- Helping to organize dating violence awareness and prevention programs in your community. As men and women become more aware of what dating violence is and how it occurs, they may be able to reduce its prevalence.

Suggested Reading

- *Date Rape: Annotated Bibliography*. Ottawa: National Clearinghouse on Family Violence, Health and Welfare Canada, 1989.
- *Dating Violence: A Discussion Guide on Violence in Young People's Relationships*, by Debra J. Lewis. Vancouver: Vancouver Battered Women's Support Services, 1987.
- *"Friends" Raping Friends: Could it Happen to You?* by Jean O'Gorman Hughes and Bernice R. Sandler. Washington, D.C.: Project on the Status of Education of Women, 1987.
- *I Never Called it Rape: The Ms. Report On Recognizing, Fighting and Surviving Date And Acquaintance Rape*. Ms. Magazine, Sarah Lazin Books, 1988.
- *Let's Talk About Sexual Assault*, by Trace Porteous, Rhona Loptson and Nora Janitus. Victoria, B.C.: Victoria Women's Sexual Assault Centre, 1988.
- *Not a Pretty Picture: An Exploratory Study of Violence against Women in High School Dating Relationships*, by Shirley Litch Mercer. Toronto: Education Wife Assault, 1987.

- *Patterns of Violence in the Lives of Girls and Women: A Reading Guide*. Vancouver: Women's Research Centre, 1989.

Audio-visual: The Family Violence Prevention Division of Health and Welfare Canada has compiled a collection of over 50 films and videos on family violence which can be borrowed free of charge through the regional offices of the National Film Board.

Endnotes

1. Shirley Litch Mercer, *Not A Pretty Picture: An Exploratory Study of Violence against Women in High School Dating Relationships* (Toronto: Education Wife Assault, 1987), pp. 7-8.
2. James V.P. Check and Victoria LaCrosse, *Attitudes and Behaviour Regarding Pornography, Sexual Coercion and Violence in Metropolitan Toronto High School Students* (Toronto: The LaMarsh Research Programme Reports On Violence and Conflict Resolution, 1988), p. 12.
3. Suzanne S. Ageton, *Facts About Sexual Assault: A Research Report for Teenagers* (Rockville U.S.: Department of Health and Human Services, 1985), p. 4.
4. Diana Russell, *Sexual Exploitation: Rape, Child Abuse and Workplace Harassment* (Beverly Hills, California: Sage Publishing, 1984), p. 96.
5. Robin Warshaw, *I Never Called It Rape: The Ms. Report On Recognizing, Fighting And Surviving Date And Acquaintance Rape*, Ms. Magazine/Sarah Lazin Books, 1988, p. 11.
6. Ibid., p. 44.
7. "Rape Okay if Man Pays for Date, Students Say", *Toronto Star*, May 3, 1988.
8. Linda MacLeod, *Battered But not Beaten ... Preventing Wife Battering in Canada* (Ottawa: Canadian Advisory Council on the Status of Women, 1987), p. 27.
9. Angela Browne, *When Battered Women Kill* (New York: The Free Press, 1987), p. 51.
10. Lenore E. Walker, *The Battered Woman* (New York: Harper, 1979), p. 172.
11. Linda MacLeod, *Wife Battering and the Web of Hope, Progress, Dilemmas and Visions of Prevention*, Discussion Paper (Ottawa: Family Violence Prevention Division, Health and Welfare Canada, 1989), p. 47.

This document was prepared under contract by Gordon F. Phaneuf. Contributions of the following are gratefully acknowledged: Dr. James V.P. Check, York University; Catherine Stewart, Metro Action Committee on Public Violence Against Women and Children; Shirley Litch Mercer, Consultant; Alberta Office for the Prevention of Family Violence; Phea Rae, Health and Welfare Canada.

For further information on dating violence or on other family violence issues, contact:

National Clearinghouse on Family Violence
Family Violence Prevention Division
Social Service Programs Branch
Health and Welfare Canada
Ottawa, Ontario
K1A 1B5
(613) 957-2938

or call the toll free number, 1-800-267-1291

Information from ...

The National Clearinghouse on Family Violence

Wife Abuse

What Is Wife Abuse?

- Wife abuse involves physical and sexual assault, emotional and psychological intimidation, degradation, deprivation and/or exploitation of women by their intimate partners.[1]
- Fear and pain affect women's personal strength and courage. As a consequence of abusive behaviour they can suffer:
  - bruises, broken and cracked bones, back and head injuries, loss of hearing, impaired eyesight, malnutrition, burns, disfigurement and death;[2]
  - terror, depression, suicidal tendencies, severe anxiety, loss of self-esteem and power over their own lives and feelings of hopelessness and shame;
  - feelings of isolation, due to the nature of abuse; abuse is often hidden from members of extended families, friends and neighbours.
- Children who witness this behaviour are also seriously affected.

How Widespread Is Wife Abuse?

- Estimates indicate that one in every ten women in Canada (one million) is abused by her partner each year.[3]
- In 1988, 15% of all Canadian homicide victims were women murdered by their male partners.[4]
- According to the Canadian Centre for Justice Statistics, in 1988, 75 921 men were charged with all forms of assault, including wife abuse.
- In 1987, the Ontario Ministry of the Attorney General reported 16 282 domestic assault occurences. A total of 93.5% of resulting charges were laid against men.

Canada

- There are no social, cultural, religious, financial, geographic or occupation-related barriers to being abused or behaving abusively.

Is Wife Abuse a Recognized Problem?

- In the 1988/89 fiscal year, the National Clearinghouse on Family Violence received over 1000 requests for information on wife abuse. This number of requests is increasing rapidly.
- Over 13 000 Canadian individuals and organizations subscribe to the quarterly newsletter of family violence issues, *Vis-à-Vis* produced by The Canadian Council on Social Development.
- There are over 300 shelters, safe home networks, satelite houses, safe environments, multipurpose emergency and transition homes in Canada.[5]
- There are more than 100 Canadian treatment programs for men who abuse women.[6]

Wife Abuse Is in Every Community, Every Region, Every Province and Territory.

Questions to Consider:

Why Is Wife Abuse so Widespread?

It is widely held that wife abuse occurs because:

- historically, women have not been valued as equal partners in society;[7]
- as individuals, we learn to hold power over others and to encourage submission. We are taught these lessons through the process of socialization and through sex-role stereotyping. Negative messages about women reinforce the theme of inequality;[8]
- as a society, we tend to condone and value aggression in general (sports, war, violent toys);
- abusive behaviour is often accepted and condoned.

How Seriously Is the Abuse of Women Taken in Canada?

- Fourteen departments within the federal government are actively involved in the development of a national approach on family violence, including wife abuse.
- Across Canada, provincial and territorial governments have given high priority to public education and curricula on the issue of male violence against women.[9]
- There are thousands of Canadian women and men involved as workers or volunteers in sheltering and health/social services, employee assistance, treatment and training programs, education strategies, advocacy, research, community co-ordinating committees, policy planning, criminal justice intervention and prosecution.
- Comprehensive initiatives are now found:
  - in municipal, regional, provincial, territorial and federal governments;
  - in local, regional, provincial, territorial, and national non-governmental institutions, organizations and associations.
- Many religious groups and organizations within the corporate sector are committed to learning about abuse and to developing support and intervention strategies.
- The best effects often result when different groups and disciplines work and learn together. Focussing on prevention, intervention, advocacy, education, training and/or service and program development, such groups examine how societal values, norms and attitudes about violence, relationships and female and male roles influence the perpetuation or prevention of wife abuse.

Working Together, We Can Prevent Wife Abuse.

What does preventing wife abuse really mean?

To individuals it means:

- seeing prevention as a societal issue.
- taking responsibility.
- learning and acting on what we learn.

- thinking about how we live together.
- caring about ourselves, each other and our communities.
- respecting each other
- finding new, non-violent, non-oppressive ways to live together as men, women, parents and children.
- asking difficult questions about how we treat ourselves and others.
- becoming personally involved in some way.
- deciding to be part of the solution.

What Can You Do to Help?

As a parent, you can teach children to value the contributions, rights and responsibilites of individuals, regardless of gender, age, culture or disability.

As a member of your community, you can find out what is being done, what is needed and where you fit into the solution.

As a member of the working community, you can learn about employee assistance programming on the issue, the needs of employees who are in crisis, as well as available and needed support services in your community.

As a member of an association, you can ask what is being done, what remains to be done, and what you and your association could be doing now and in the future.

As a member of a religious organization, you can follow the lead of your peers, determine what needs to be done and how you can participate.

As a member or consumer of media, you can think about positive and negative images and messages, you can make choices, you can act responsibly.

As an educator, you can learn about what needs to be taught.

As a professional, you can understand the needs and experiences of individuals, work with other professions and value the knowledge of those who work with abused women and men who abuse.

As an individual, you can help change this society into a safe place for individuals to live free from violence and abuse of every kind.

It Is Time for More of Us to Care.

Audio-visual: The Family Violence Prevention Division of Health and Welfare Canada has compiled over 50 films and videos on family violence, which can be borrowed free of charge through the regional offices of the National Film Board.

Suggested Reading

- Interdisciplinary Project on Domestic Violence, *The Other Side of the Mountain: Working Together on Domestic Violence Issues: Part One*, National Clearinghouse on Family Violence (NCFV): 1988.
- The Canadian Council on Social Development, *Vis-à-Vis*, national newsletter on family violence; 55 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1Y 4G1.
- Education Wife Assault publications, 427 Bloor Street West, Toronto, Ontario M5S 1X7.
- Health and Welfare Canada, *Procedings from the Working Together: 1989 National Forum on Family Violence*, NCFV: 1990.
- Health and Welfare Canada, *Report of the Federal Government Consultation on Family Violence with National Non-governmental Organizations*, NCFV: July 1989.
- Ontario Medical Association Committee on Wife Assault, *Reports on Wife Assault: A Medical Perspective* in the Ontario Medical Review, NCFV; 1988: 2,7.
- MacLeod, Linda, *Discussion Paper: Wife Abuse* prepared for the Working Together: 1989 National Forum on Family Violence, NCFV; 1988: 13.
- Correctional Service Canada, *Breaking the Cycle of Family Violence: A Resource Handbook*, written and produced by Bonnie Hutchinson Enterprises Inc.; 1989: 10.
- For a philosophical discussion see: MacLeod, Linda, *Preventing Wife Battering: Towards a New Understanding: A Think-tank Report*, Canadian Advisory Council on the Status of Women, 1989.

- The Baha'i Community of Canada, c/o Nancy Akerman, Dept. of Public Affairs, Baha'i National Centre, 7200 Leslie St. Thornhill, Ontario, L3T 6L8.
- The United Church of Canada, *Ending Violence in Families: a training program for pastoral care workers*, NCFV; 1988.
- Regional Municipality of Ottawa-Carleton Employee Assistance Program, *Wife Abuse Education in the Workplace: A Report and Workshop Manual*; 1985.

Endnotes

1. For a more detailed definition of wife abuse see Linda MacLeod, *Battered But Not Beaten: Preventing Wife Battering in Canada*, Ottawa: Canadian Advisory Council on the Status of Women, 1987, p. 16.
2. The Church Council on Justice and Corrections and The Canadian Council on Social Development, *Family Violence in a Patriarchal Culture: A Challenge to Our Way of Living*, a kit, 507 Bank Street, Ottawa, Ontario K2P 1Z5; 1988: 12.
3. Linda MacLeod, *Battered But Not Beaten: Preventing Wife Battering in Canada*.
4. Canadian Centre for Justice Statistics, *Homicide Report: 1988*, Cat. No. 85-209.
5. Health and Welfare Canada, "Transition Houses and Shelters for Battered Women in Canada", NCFV; 1989: 4-31.
6. Health and Welfare Canada, "Canadian Treatment Programs for Men Who Batter", NCFV; 1988.
7. Larouche, Ginette, *Agir contre la violence, La pleine lune*, Montréal, Québec, 1987: 32-37.
8. The Church Council on Justice and Corrections and The Canadian Council on Social Development, *Family Violence in a Patriarchal Culture: A Challenge to Our Way of Living*, a kit, Ottawa, Ontario; 1988: Parts I and II.
9. Task Force on Family Violence, "Report of the Task Force", Yukon; 1985: 301-320.

This document was prepared under contract by Ann D. Sharp, Consultant. Contributions of the following individuals are gratefully acknowledged: Chantal Goyette: *Vis-à-Vis*, Joan Gullen: Family Service Centre of Ottawa-Carleton, Mark Holmes: New Directions Program for Abusive Men, Willa Kimmerly: Director, *Maison Vallée de la Gatineau*/Gatineau Valley House, Linda MacLeod: Alberta Office for the Prevention of Family Violence, Consultant and Katherine Stewart and Sue Tracy FVPD, Health and Welfare Canada.
For further information on wife abuse or on any other family violence issues, contact:

National Clearinghouse on Family Violence
Family Violence Prevention Division
Social Service Programs Branch
National Health and Welfare
OTTAWA, Ontario
K1A 1B5
(613) 957-2938

or toll free 1-800-267-1291

January 1990

THE FAMILY VIOLENCE FILM & VIDEO COLLECTION

SECOND EDITION

Health and Welfare Canada / Santé et Bien-être social Canada

National Film Board of Canada / Office national du film du Canada

WIFE ABUSE

BREAKING OUT

Based on interviews with women who have experienced marriage breakdown, Breaking Out is composed as a docu-drama with visual dramatizations of key situations. The character in the dramatizations is a real single mother, Carol Lalonde, who relives her experience of confronting bureaucratic indifference of state welfare and court institutions.

30 min. col. 0186 169 VHS only

Purchase inquiries: DEC Films

A FAMILY AFFAIR

This drama about wife battering highlights the role of the justice system in dealing with family violence. Throughout her marriage, Phyllis had been physically abused by her husband, Jim, but when in an alcoholic rage he threatened to kill her she called the police. Although reluctant to file assault charges against Jim, she realized that court action was the only way to stop the cycle of violence. The judge who convicted and sentenced Jim reminds us all that assault is a criminal offence even within the family.

28 min. col. 0181 169 16 mm only

Purchase inquiries: International Tele-Film Enterprises Ltd.

IN NEED OF SPECIAL ATTENTION

Filmed in a hospital emergency department, two very different examples of domestic violence are presented to show how trained professionals recognize and intervene in cases of suspected wife battering. This dramatization shows how medical and mental health workers, usually a victim's first contact following a crisis, help to alleviate the physical and emotional pain and provide guidance on taking self-protective measures.

17 min. col. 0181 168 16 mm only

Purchase inquiries: Mobius International Ltd.

KILLING US SOFTLY: ADVERTISING'S IMAGE OF WOMEN

An eye-opener on the psychological impact of advertising. Using a slide presentation to illustrate her message, Jean Kilbourne speaks with humor and irony about the advertising media's role in perpetrating a negative image of women. A film that will stimulate discussion about stereotyping and about the power of advertising to shape attitudes and consequently behavior.

28 min. col. 0179 369 16 mm only

Purchase inquiries: Kinetic Film Enterprises

LOVED, HONOURED AND BRUISED

A documentary about a battered wife who comes to Osborne House in Winnipeg. Jeanne Fox describes her 13-year nightmare and tells why and how she eventually left her husband. Her spouse also explains his side of the case. This film is a good introduction to a widespread social problem, and offers positive measures for dealing with family violence.

23 min. 23 sec. col. 0180 030 16 mm and VHS

Purchase inquiries: National Film Board of Canada

MOVING ON

Moving On is part of the series The Next Step, which examines the services needed by and available to battered women. The film looks at the problem of wife assault in London, Ontario, a rare model community which has effectively responded with a coordinated effort by police, lawyers, doctors, transition house staff, women's groups, and social services agencies. The London Battered Women's Advocacy Clinic and "Changing Ways," a therapy program for men who batter, are also part of the city's innovative attempt to break the cycle of violence. Part of a series of three films.

28 min. col. 0186 506 16 mm and VHS

Purchase inquiries: National Film Board of Canada

NO LONGER SILENT

Through the eyes and experiences of feminists leading the struggle against injustice towards women in India, this film explores several key issues. The film focusses on abuses of the traditional dowry system, leading to the harassment and murder of a shocking number of young brides, and on the traditional preference for male children.

56 min. 28 sec. col. 0186 510 16 mm and VHS

Purchase inquiries: National Film Board of Canada

THE RITES OF VIOLENCE

This is about the Domestic Youth Intervention Project (DYIP), a Duluth, Minnesota, intervention program that utilizes community law enforcement, criminal justice and human services agencies in domestic assault cases. Featuring a story about a man who batters his wife and how the community intervenes, the film demonstrates how traditional attitudes, that put the blame for battering on the women, can be changed into positive action to end the violence.

28 min. col. 0181 171 16 mm only

Purchase inquiries: Minnesota Program Development Inc.

A SAFE DISTANCE

A Safe Distance is part of the series The Next Step, which examines the services needed by and available to battered women. The film looks at some innovative approaches to providing services and accommodation for battered women in rural, northern and native communities. Filmed in Thompson and Portage La Prairie, Manitoba and West Bay Reserve, Ontario, the film introduces the women who operate, and those who use, various types of accommodation such as transition houses, transition apartments and safe houses. The shelter on West Bay Reserve is singled out as a project which was built by women for women to stand as a reminder that the Reserve will not tolerate violence against women. The film emphasizes the urgent need for trained staff, adequate funding and ongoing programs. Part of a series of three films.

28 min. col. 0186 505 16 mm and VHS

Purchase inquiries: National Film Board of Canada

SHIFTING GEARS

A powerful drama about wife battering, shown from a man's perspective. Buddy, once a wife beater himself, knows that his best friend and neighbor, P.K., is abusing his own spouse. Even though it means risking their close relationship, Buddy confronts P.K. This short film proposes another dimension to male friendship and suggests how men can help one another come to terms with their aggression.

13 min. col. 0181 156 16 mm only

Purchase inquiries: Mobius International

Canada

STILL KILLING US SOFTLY

Jean Kilbourne's Still Killing Us Softly is the sequel to the widely acclaimed Killing Us Softly, filmed in 1979.

Ms. Kilbourne has researched and lectured on the image of women in advertising since the late 1960s. In her continuous efforts to unmask the not always subtle techniques used in selling a product, she draws attention to the sexual, violent and pornographic aspects of advertising.

She points out that the image of women in advertising continues to be negative. Ms. Kilbourne illustrates how turning the human body into a 'thing' is usually the first step in justifying violence upon that person. Neither men nor children escape the primarily sexual promotion of consumer products.

30 min. col. 0187 145 VHS only
Purchase inquiries: Kinetic Film Enterprises Ltd.

SYLVIE'S STORY

Sylvie's Story is part of the series The Next Step, which examines the services needed by and available to battered women. The film recreates the experience of Sylvie, a battered woman who seeks shelter in a Montreal transition house. Faced with the threat of violence, loneliness, the lack of financial resources or information about services, the victim is often understandably reluctant to seek help. The film emphasizes the importance for women of speaking out and sharing their experiences with other women. The film also points out the role of the transition house in putting the battered woman in touch with appropriate legal and social services. Part of a series of three films.

28 min. col. 0186 504 16 mm and VHS
Purchase inquiries: National Film Board of Canada

TO HAVE AND TO HOLD

A documentary about men who batter women, produced by Emerge, a men's counselling service in Boston. In this film, men who have used physical violence as a means of controlling or dominating their wives or lovers discuss why they inflicted injury on those nearest to them. Through counselling they are learning to come to terms with the reality of their behavior and to acknowledge that they are the ones responsible for domestic violence.

20 min. col. 0182 121 16 mm only
Purchase inquiries: Mobius International

UP THE CREEK

A film about the repercussions of wife battering, from the husband's point of view. Tommy Howell is alone after having beaten his wife. She has left him and taken legal action. This dramatization explores the isolation and regret Tommy feels at the loss of his wife and children, and makes it clear that what Tommy dismisses as "just a little shoving and a couple of slaps" constitutes a criminal offence — assault.

15 min. col. 0181 157 16 mm only
Purchase inquiries: Mobius International

WE WILL NOT BE BEATEN

Filmed at Transition House, a Boston-area shelter for battered women, this documentary features an informal, round table discussion in which women from all walks of life recount their experiences as victims of domestic violence. The women's frank disclosures, and the support and encouragement they show toward one another, will convince other battered women that there is an alternative to being beaten.

(Availability limited to NFB regional offices only.)

35 min. b & w 0181 155 16 mm only
Purchase inquiries: DEC Films

COMMERCIAL DISTRIBUTORS

Boys Town Center
Communications Division
Boys Town, Nebraska 68010
U.S.A.
(402) 449-6511

Canadian Learning Company
2229 Kingston Road
Suite 203
Scarborough, Ontario
M1N 1T8
(416) 265-333

City Films Distribution Ltd.
542 Gordon Baker Road
Willowdale, Ontario
M2H 3B4
(416) 499-1400

DEC Film and Video
394 Euclid Avenue
Toronto, Ontario
M6G 2S9
(416) 925-9338

Films Transit Inc.
4872 Papineau Avenue
Montreal, Quebec
H2V 1V6
(516) 526-0839

Independent Order of Foresters
789 Don Mills Road
Don Mills, Ontario
M3C 1T5

International Tele-Film
Enterprises Ltd.
47 Densley Avenue
Toronto, Ontario
(416) 241-4483

Kinetic Film Enterprises Ltd.
408 Dundas Street East
Toronto, Ontario
M5A 2A5
(416) 963-5979

Magic Lantern Film Distributors
136 Cross Avenue
Oakville, Ontario
L6T 4W6
(416) 844-7216

Martin Motion Pictures
200-211 Watline Avenue
Mississauga, Ontario
L4Z 1P3
(416) 890-1500

Mcintyre Films
30 Kelfield Street
Rexdale, Ontario
M9W 5A2
(416) 245-7800

Minnesota Program Development
206 West 4th Street
Duluth, Minnesota, U.S.A.
(218) 722-2781

Mobius International Ltd.
290 Palmerston Avenue
Toronto, Ontario
M6J 2J4
(416) 964-8484

Multimédia Audiovisuel Inc.
5225 rue Berri
Montréal, Québec
H2J 2S4
(514) 273-2585

Production du Verseau
4060 rue Sainte-Catherine Ouest
Bureau 600
Montréal, Québec
H3Z 2Z3
(514) 935-8321

The New Film Group
3603 St. Laurent Blvd.
Montreal, Quebec
H2X 2V5
(514) 844-7740

Canada

NFB FILM AND VIDEO LIBRARIES

LIBRARY HOURS — HEURES D'OUVERTURE

Normal business hours are from 8:30 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday. Some offices have extended hours.

Les cinémathèques sont normalement ouvertes de 8 h 30 à 17 h du lundi au vendredi. Certaines ont des heures d'ouverture prolongées.

RESERVATION SERVICE — SERVICE DE RÉSERVATION

Clients may reserve videos and films by telephone, mail or in person up to 90 days prior to play date.

For clients who must dial long distance to reach an NFB library, a bilingual toll free reservation service is available between 10:00 a.m. and 4:00 p.m., Monday to Friday.

Atlantic Canada:	1-800-561-7104
Quebec:	1-800-363-0328
Ontario:	1-800-267-7710
Western and Northern Canada:	1-800-661-9867

On peut réserver des vidéos et des films par téléphone, par la poste ou en personne. Les réservations sont acceptées jusqu'à 90 jours avant la date d'utilisation prévue.

Un service de réservation bilingue sans frais est offert entre 10 h et 16 h du lundi au vendredi aux client-èles qui doivent faire un appel interurbain pour communiquer avec la cinémathèque de l'ONF la plus proche.

Est du Canada:	1-800-561-7104
Québec:	1-800-363-0328
Ontario:	1-800-267-9867
Ouest et nord du Canada:	1-800-661-9867

Alberta
222 - 1st Street S.E.
Box 2958, Station M
Calgary, Alberta T2P 3C3
Tel.: (403) 292-5414

Room 102, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 4C3
Tel.: (403) 495-3010

British Columbia
Suite 100 - 1045 Howe Street
Vancouver, B.C. V6Z 2B1
Tel.: (604) 666-0716

1410 Douglas Street
Victoria, B.C. V8W 2G1
Tel.: (604) 388-3668

Manitoba
245 Main Street
Winnipeg, Man. R3C 1A7
Tel.: (204) 983-4131

New Brunswick
Terminal Plaza Building
1222 Main Street
Moncton, N.B. E1C 1H8
Tel.: (506) 857-6101

1 Market Square
Second Floor
Saint John, N.B. E2L 4Z6
Tel.: (506) 649-4996

Newfoundland
Building 208, Pleasantville
St. John's, Newfoundland A1A 1S8
Tel.: (709) 772-3003

Nova Scotia
1572 Barrington Street
Halifax, Nova Scotia B3J 1Z6
Tel.: (902) 426-6001

University College of
Cape Breton
Glace Bay/Sydney Highway
P.O. Box 7770
Sydney, N.S. B1P 6K7
Tel.: (902) 564-7770

Ontario
Mackenzie Building
1 Lombard Street
Toronto, Ontario M5C 1J6
Tel.: (516) 973-9093/9110

150 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0M9
Tel.: (613) 996-4861

Government of Canada Bldg.
120 Clarence Street, Room 277
Kingston, Ontario K4L 1A0
Tel.: (613) 545-8056

699 King St. E., Suite 207
Kitchener, Ontario N2G 2M4
Tel.: (519) 743-4661

195 First Avenue West
North Bay, Ontario P1B 1V7
Tel.: (705) 472-4740

386 Oxford Street East
London, Ontario N6A 1V7
Tel.: (519) 645-4120

Prince Edward Island
202 Richmond Street
Charlottetown, P.E.I. C1A 1J2
Tel.: (902) 368-4641

Québec
200, boul. René-Lévesque ouest
Complexe Guy-Favreau, Bureau 008
Montréal, Québec H2Z 1X4
Tél. : (514) 283-4823

350, rue Saint-Joseph est
Québec, Québec G1K 3B2
Tél. : (418) 648-3852

1225, Place de l'Hôtel de Ville
Trois-Rivières, Québec G9A 5L9
Tél. : (819) 372-4630

207, avenue de la Cathédrale
Rimouski, Québec G5L 5J1
Tél. : (418) 722-3086

74, rue Taschereau est
Rouyn-Noranda, Québec J9X 3E4
Tél. : (819) 762-6051

530, rue Jacques-Cartier est
Chicoutimi, Québec G7L 1Z5
Tél. : (418) 543-0711

Saskatchewan
424 - 21st Street East
Saskatoon, Saskatchewan S7K 0C2
Tel.: (306) 975-4245

Canada

© National Film Board of Canada 1988
P.O. Box 6100, Montreal, Quebec H3C 3H5
Printed in Canada

VIOLENCE AGAINST WOMEN:

Audio-Visual Resources:

- **YOU DON'T ALWAYS SEE THE BRUISES** -
15 minutes: 1988
Watershed Productions, 240 St. James Street
Thunder Bay, Ontario P7A 3N9 (807) 344-1304

This short video is an excellent resource for sensitizing students to the oppressive reality of living with a man's abuse. While it does not give solutions it does provide a very moving account of the thoughts of a women that led her to leave a violent relationship in order to provide a future for her daughter and herself, safe from fear. Suitable for high school students.

- **THE POWER TO CHOOSE** -
Video: 20 minutes.
Available from National Film Board.

Teachers guide accompanies the program. This video focuses on the use of power and violence in teenage dating relationships.

- **L'EMPRISE** - Productions du Verseau,
(514) 935-8521

Un film sur la violence conjugale d'une telle qualité qu'il a fait grimper les cotes d'écoute de la télévision d'État a plus d'un million de téléspectateurs.

- **CROWN PRINCE** -
Video: 30 minutes.
Available from National Film Board

The Crown Prince looks at the struggle of a boy on the verge of adulthood and the choices he is forced to make. These choices are not easy. On the one hand he has to look closely at what it has meant to be a witness and victim of assault. On the other is the shocking realization of how closely he is becoming "just like dad". An excellent resource for sensitizing teachers to the impact of volence in the family on children. Facilitator's manual included.

Background Materials:

- **CHILDREN OF BATTERED WOMEN** (1990) -
Peter G. Jaffe, David A. Wolfe, Susan Kaye Wilson
Sage Publications, Inc., Newbury Park, California 91320

This book examines the devasting impact of family violence on children, the links between violence and wife abuse on child development and clinical dysfunction, children's views of violence, and strategies for intervention and prevention. An excellent resource for educators because of its focus on children.

- **THE OMITTED REALITY...Husband-Wife Violence in Ontario and Policy Implications for Education** (1982) - Pat Kincaid, Belsten Publishing Ltd., Concord, Ontario

Based on the author's doctoral dissertation, the incidence and impact of husband-wife violence in Ontario is investigated, especially its impact on the estimated 61,000 school-aged children in the province living in violent homes.

Curriculum Development:

- **MY FAMILY AND ME; VIOLENCE FREE Domestic Violence Prevention - Curriculum for Grades K-3 and 4-6** - Minnesota Coalition for Battered Women, Physicians Plaza, Suite 201, 570 Ashbury Street, St.Paul, MN 55104 - (612) 646-6177

The major goal of MY FAMILY AND ME; VIOLENCE FREE is the primary prevention of domestic violence. However, by helping children to identify abusive actions, the curriculum can also promote early intervention with students who are being physically abused or who are witnessing violence in their homes.

- **PREVENTING FAMILY VIOLENCE; A Curriculum for Adolescents** (1984) - FV Curriculum Project, Resource Centre for the Prevention of Family Violence and Sexual Assault, Massachusetts Dept. of Public Health, 160 Tremont Street, Boston, MA 02111

This curriculum consists of 8 units, each of which includes a number of different activities and would take from two to five sessions (50 minutes each) to complete. The unit on Introduction to Family Violence does an excellent job of exploring the myths and illustrating the connections between battering, rape, child abuse and child sexual abuse.

• **SECOND STEP: A Violence-Prevention** Committee for Children, 172 20th Avenue, Seattle, Washington 98122.**Curriculum for Grades 1-3 and 4-5** (1988) - Second Step is a curriculum designed to reduce impulsive and aggressive behavior in children and increase their social competence through empathy training, interpersonal cognitive problem solving, behavioral skill training and anger management. This curriculum constitutes a "second step" in primary prevention. In personal safety education, children are taught how to avoid becoming victims; Second Step teaches children how to avoid becoming victimizers.

• **DATING VIOLENCE: A Discussion Guide on Violence in Young People's Relationships** (1987) - Debra J. Lewis, Battered Women's Support Services, 1666 West Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1X6

A short useful guide focussing mainly on the experiences and needs of young women. Most appropriate for an all-female group but some of the exercizes could be adapted for mixed classes. Provides good discussion guides for the topics of relationships, self-esteem, friendships and violence.

These titles have been selected from a bibliography prepared for the Ontario Ministry of Education by Joan Gillespie of Denham-Gillespie Associates, Ottawa. Reprinted with permission.

For Students:

• **I LOVE MY DAD BUT** (1986) - Leslie Wright, distributor: Marvin Melnyk Associates Ltd., Queenston, Ontario L0S 1L0

This book is a useful tool to help young children explore their feelings about living in a family where dad abuses mom.

• **I WISH THE HITTING WOULD STOP: A Workbook for Children Living in Violent Homes** (1987) Susan Patterson, Rape and Abuse Crisis Center, Fargo, ND 58108

This workbook is designed for use with elementary school-aged children who live or have lived in a home where their mother has been abused.

September 26, 1990 - Globe and Mail

MURDERS IN MONTREAL / *Last year's massacre created an openness about violence against women, but things have now returned to 'normal'*

Killings of women are 'routine'

BY ANDRÉ PICARD
and MICHELLE LALONDE
The Globe and Mail
Montreal

AT least 11 Montreal women and six of their children have been killed in the past month, and their husbands or lovers either killed themselves or face murder charges.

These killings have gone largely unnoticed by the general public, compared with the massacre of 14 women last year at École Polytechnique, slayings that made headlines around the world and focused attention on the issue of violence against women in Canadian society.

"We are witnessing an almost daily slaughter of women, but because the killings have not occurred in one spectacular media event, it is considered routine," said Liliane Côté, president of Quebec's association of battered women's shelters.

"Women have been victims of violence for so long that we're supposed to accept it as part of our lives."

Ms Côté said that in the past two decades, it has become acceptable for women to walk away from violent relationships, but the justice and social-services systems have not adapted to this new reality.

In Montreal, two of every three battered women going to a shelter are turned away. And despite a 1986 provincial policy that all cases of conjugal violence are to be vigorously prosecuted, more than half are dropped before they get to court.

"We are trapped by this perverse dilemma: women speak out so men get more violent, then women try to leave, but they have nowhere to go, no safety net," Ms Côté said.

About 70 Canadian women a year are killed by their mates, one-third of them in Quebec, according to the Canadian Centre for Justice Statistics.

No one could explain the high number of killings in Montreal in the past month. In virtually each one, police reports said the woman had recently left her partner. In many cases, children were also killed by the fathers, who then committed suicide.

Claude Roy, president of a Quebec association for counsellors of violent men, said the killers come from all walks of life and would all appear to be normal men to their friends and family.

But he said they share one trait that explains their violence. "Murder is a gesture of ultimate control, of ultimate possession," Mr. Roy said. "These men are all very jealous; they do not accept that their partners want to leave them, that these women want to be individuals

Please see MONTREAL — A6

Montreal killings largely unnoticed by public

• From Page A1

with their own lives."

He said the greatest challenge is to get violent men to take responsibility for their actions, which is difficult in a society that condones violence against women through silence.

"There are one million battered women in Canada, which means there are millions of witnesses to this violence who choose to turn a blind eye, to make excuses for the men," Mr. Roy said.

Jennie Abell, a professor of criminal law at the University of Ottawa, said domestic violence too often gets dismissed as a "crime of passion" or, as in many Montreal media reports these days, "another tragic family drama."

And all too often, she said, the woman who is trying to extricate herself from a violent relationship is blamed because the action has pushed her partner over the brink.

"We have to stop trying to explain it away by saying this is just one individual man who can't deal with his wife's departure," Ms Abell said. "That explanation always comes up in judgments and sentencing, and it should not be acceptable."

Here is a sampling of the gruesome killings that have taken place in the city in the past month:

• Gaétan Labonne, a corporate executive who earned $80,000 a year, took his two teen-age children to Disneyland in a bid at reconciliation with his estranged wife. He also sold his condominium and begged his wife, Michèle Longval, to let him move back to the family home. She refused, so Mr. Labonne shot his wife, two children and his mistress before turning the gun on himself. Ms Longval survived.

• Just one day earlier, Herménégilde Lamarche picked up his wife of 32 years, Louise Campbell-Lamarche, at the restaurant where she worked and said he had to take her to a lawyer's office to sign divorce papers. Instead, he took her to an isolated field and blew off her head before killing himself. Mr. Lamarche was disabled about 15 years ago in a workplace accident and was angry that his wife had recently begun to get out more and had signed up for a driving course.

• Réjean Rioux, who was separated from his wife, had visitation rights for his children, Luc, 2, and Vicky, 4. He shot them to death while they slept, but not before calling his estranged wife and telling her of his intentions. Mr. Rioux, who had twice attempted suicide in a bid to have his wife resume the relationship, then killed himself.

• Another man has been charged with murdering his wife and two children. He was arrested while playing pool in a local bar.

Leona Heillig, co-ordinator of the Montreal Assault Prevention Centre, said sexist attitudes are ingrained in children from a very young age. Ms Heillig said these attitudes shape relationships and make it difficult for a woman to escape an abusive partner.

"A lot of people blame the woman. They say: 'Why didn't she leave?' They don't see that millions of women are afraid for their lives. They are threatened by a man who says: 'If you leave or if you tell anyone, I'll kill you.' "

Ms Heillig said the justice system fails women because it provides punishment after the fact, instead of preventing men from committing crimes.

Françoise David, co-ordinator of L'R des Centres des femmes, a coalition of 80 women's centres in Quebec, said reforming the justice system would help, but the only way to eliminate violence against women in our society is to change attitudes through education.

"When the Polytechnique massacre happened, there was this incredible openness, it was suddenly okay to talk about violence against women," she said. "Unfortunately, we have returned to a 'normal' state of things, a society where 'normal' means there is insidious and daily violence committed against women and no one cares."

Ms David said that as gruesome and horrible as the latest killings in Montreal are, people should be encouraged to talk about them.

"We don't like to talk about conjugal violence because it casts a shadow on all our relationships, it raises disturbing questions about the relationship between men and women.

"But if the beatings are going to stop, the violence is going to stop, the murders of women and children are going to stop, we have to address those fundamental questions," Ms David said.

André Picard is a Globe and Mail reporter and Michelle Lalonde is a freelance writer.

LAKE LOUISE DECLARATION

ON VIOLENCE AGAINST WOMEN

BY FEDERAL/PROVINCIAL/TERRITORIAL MINISTERS RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN

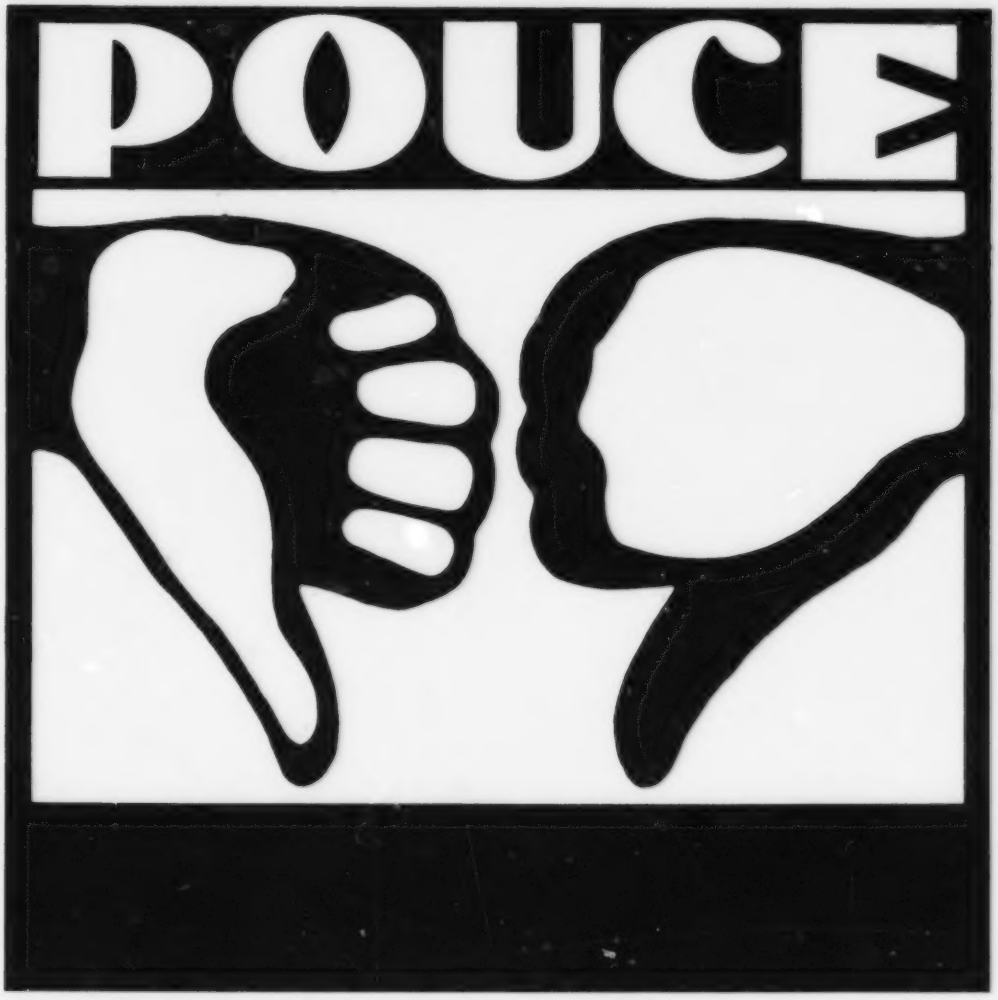
We, the Ministers Responsible for the Status of Women in Canada, are committed to achieving full equality for women in all aspects of life. As Canadians, we value the inherent worth and dignity of every individual and we expect all persons to treat one another with respect. Since violence and its threat are depriving many women of their ability to achieve equality, we declare that:

1. Violence against women is a crime and punishable under the law.
2. Women are entitled to live in a safe environment.
3. Offenders must be held accountable for their behavior.
4. The elimination of violence against women requires a response including prevention, public education, services and enforcement of the law.
5. Every individual, community and government in Canada must do everything possible to help the women, children and families affected by violence; we must all work together to achieve a society free from violence.

May 31, 1990
Lake Louise, Alberta

Status of Women Canada / Condition féminine Canada

Canada



La prévention en milieu scolaire de la violence faite aux femmes

---

Nier l'existence de la violence faite aux femmes c'est assurer sa persistance. Ce n'est qu'en prenant conscience de cette violence, que nous côtoyons tous les jours, que nous pourrons commencer à l'éliminer.

Susan Brooks Thistlethwaite

Féderation canadienne des enseignantes et des enseignants

92-01124/

La FCE encourage la reproduction et la diffusion,
en tout ou en partie, du document intitulé «Pouce!» qui porte sur la
prévention en milieu scolaire de la violence faite aux femmes.

Pour de plus amples renseignements sur ce programme,
prière de communiquer avec Heather-jane Robertson,
Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants
110, avenue Argyle
Ottawa (Ontario)
K2P 1B4

Téléphone : (613) 232-1505
Télécopieur : (613) 232-1886

La réalisation et la distribution de ce document ont été possibles grâce à une contribution
du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Les opinions exprimées dans le présent document ne représentent pas nécessairement
celles du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

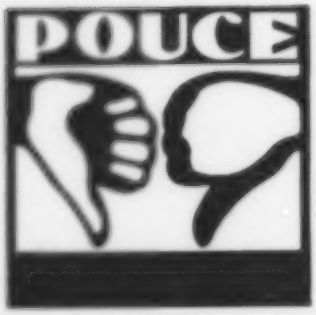
This document is also available in English:

Thumbs Down! A Classroom Response to Violence Towards Women

Pouce!, le titre du présent programme, est une interjection employée par les enfants qui leur sert à se mettre hors jeu. Cela signifie, bien souvent, qu'on ne trouve plus le jeu amusant. La violence envers les femmes n'est pas un jeu et n'a rien d'amusant. Et les femmes, malheureusement, ne peuvent pas y mettre fin simplement en faisant «Pouce!». Les enfants, cependant, ont encore ce pouvoir. Pour peu qu'on les éduque, ils peuvent décider de crier «Pouce!» à la violence.

La violence envers les épouses est illégale depuis peu. En 1767, un jugement d'une cour britannique permettait au mari de «faire régner la discipline dans son ménage», pourvu que l'instrument utilisé pour châtier femme et enfants ne dépasse pas l'épaisseur du pouce d'un homme. C'est seulement deux siècles plus tard, au Canada, que les sévices sont devenus une cause de divorce, inscrite dans la loi.

Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants



Le 6 décembre 1989, à Montréal, un homme qui imputait ses revers aux femmes en a assassiné quatorze. La population bouleversée par cet événement apparemment insolite s'est alors demandée si, au-delà des raisons personnelles de l'individu, il fallait voir dans ce crime un fait de société. Les spécialistes qui travaillent dans le domaine de la violence faite aux femmes ont estimé que ce drame spectaculaire devrait servir à attirer l'attention sur la banalité du drame plus discret que tant de femmes vivent : la violence familiale. Presque quotidiennement, des femmes se font tuer au Canada. Chaque année, plus d'une centaine sont assassinées chez elles par leur conjoint. Dans la seule ville de Montréal, en 1990, il y a eu plus de femmes tuées par leur conjoint que de victimes à l'École polytechnique. Des milliers d'autres, au Canada, ont été battues par leur conjoint et des milliers encore ont été victimes de violence verbale et psychologique.

La violence envers les femmes ne connaît pas de frontières culturelles, ethniques ou socio-économiques. Trop souvent, les enfants en sont témoins; ils ont alors de fortes chances d'en devenir plus tard à leur tour les victimes ou les auteurs. La violence familiale fait connaître aux enfants la violence des rapports entre hommes et femmes, la violence qui sert d'exutoire à la colère et le rôle de la violence et du pouvoir dans les relations humaines. Vingt-cinq à trente pour cent de tous les enfants, estime-t-on, sont issus de foyers où la mère est battue par son conjoint. Ces enfants fréquentent nos écoles. Souvent, leurs comportements nuisent aux études; comme on ignore généralement la cause de leur infortune, ces élèves demeurent incompris. Ils ont peu de chance de connaître et d'apprendre d'autres comportements.

Le 6 décembre prochain, on commémorera partout au pays les meurtres de l'année dernière à la Polytechnique. Les médias marqueront cet anniversaire, on tiendra des réunionspubliques et nos élus prononceront des discours. Mais ce seront toujours, forcément, des adultes qui exprimeront leur point de vue à d'autres adultes. Quant aux enfants, c'est aux enseignantes et aux enseignants qu'il incombera de les sensibiliser. C'est à l'école qu'il faut intervenir si l'on veut mettre fin à la violence envers les femmes.

Établi par la FCE, le programme «**Pouce!**» vise à stimuler la discussion en classe et l'organisation, selon les groupes d'âge, d'activités ayant pour thème l'élimination de la violence envers les femmes. De concert avec ses organisations Membres, la FCE invite les enseignantes et les enseignants à traiter d'un problème qui touche nos vies et celles de nos élèves.

Table des matières

«On ne doit pas battre les autres» (De la prématernelle à la 3e année) 07

«Pourquoi taper sur les personnes qu'on aime?» (De la 4e à la 6e année) 09

«Jeter des ponts» (De la 7e à la 9e année) 11

«C'est criminel!» (De la 10e à la 12e année) 15

La réalité omise : Enseigner aux enfants témoins de la violence familiale - Pat Kincaid 17

Feuillets d'information sur la violence dans les fréquentations 19

Feuillets d'information sur la violence conjugale 23

Sélection de films et vidéos sur la violence dans la famille 27

La violence faite aux femmes : Matériel utile pour le personnel enseignant 29

Article : Violence conjugale - Une personne agressée sur six 31

Déclaration du Lac Louise 32

Suite

1. Encourager la non-violence dans les rapports humains.

2. Faire comprendre que ceux qui battent leur prochain ou qui emploient toute autre forme de violence sont responsables de leurs actes. Souligner le fait que la victime de cette violence n'y est pour rien.

Travaux suggérés

1. Amenez le sujet des conflits entre individus, à partir d'une matière connue (ex. : un conte* ou toute autre matière au programme).

2. Donnez des exemples de disputes et de querelles (ex. : la cour de récréation); analysez les émotions qu'éprouvent les élèves quand ils sont aux prises avec une querelle ou qu'ils en sont témoins.

3. Citez les «bonnes» et les «mauvaises» façons de régler une querelle en insistant sur les émotions de toutes les personnes en cause.

4. Demandez aux enfants la définition d'une «brute». Lors de la discussion, soulignez l'innocence fondamentale de la victime ainsi que la culpabilité de la brute. Mettez l'accent sur les émotions. Examinez les solutions qu'ont trouvées les enfants pour faire face à une brute.

5. Demandez aux élèves si les adultes peuvent être des brutes. (Le message à transmettre est que les enfants ont le droit d'en vouloir à un adulte qui est une brute, même s'ils l'aiment. Qu'on soit adulte ou enfant, on n'a jamais le droit de battre quelqu'un.)

6. Demandez à chaque élève de créer une affiche ou un insigne ayant pour thème «On ne doit pas battre les autres».

***Suggestions de lectures à haute voix**

Alderson, Sue Ann Anne-Marie Maginol, tu me rends folle, Edmonton : Tree Frog Press, 1981.
Anfousse, Ginnette La chicane, Montréal : La courte échelle, 1978.
Munsch, Robert La princesse à la robe de papier, Richmond Hill, (Ontario) : Scholastic-TAB, 1981.

Note explicative

Ce programme n'a pas pour but d'encourager les enfants à «dénoncer» des membres de leur famille ou toute autre personne de leur entourage. Il se peut, cependant, que des élèves veuillent parler de leur expérience personnelle de violence. Il faudra alors donner suite à ces témoignages, conformément aux règlements scolaires et provinciaux en vigueur.

«Pourquoi taper sur les personnes qu'on aime?»

De la 4e à la 6e année

Buts

1. Favoriser des façons non violentes et non répressives de régler les disputes, notamment en milieu familial.

2. Faire ressortir qu'on est responsable de ses actes, même si l'on éprouve de la colère ou de la tristesse.

3. Développer le «vocabulaire émotif» des élèves.

Travaux suggérés

1. Utilisez, si possible, les textes recommandés* pour amener le sujet de discussion et donner le ton.

2. Demandez aux élèves, réunis en petits groupes, de composer des sketches illustrant des cas de désaccords familiaux qu'ils interpréteront ensuite devant leurs camarades.

3. Demandez aux élèves de décrire les émotions ressenties par les personnes qui se disputent et par celles qui sont témoins de la scène. Parlez des émotions ressenties avant et après une dispute. Développez le «vocabulaire émotif» des élèves, de façon à y inclure des notions comme la frustration, la culpabilité, l'humiliation, le ridicule, la honte, l'impatience, la satisfaction et l'harmonie.

4. Inventoriez d'autres méthodes pour résoudre les disputes.

5. Posez les questions suivantes :

   - Est-ce que le fait de demander pardon annule la faute?
   - Que signifie «se mettre en colère»? Peut-on vous faire mettre en colère? Qui est alors responsable?
   - Comment peut-on faire du mal à quelqu'un sans le battre?
   - Qu'est-ce qu'une brute? Que cherche une brute au fond? Comment doit-on se comporter avec une brute? Les adultes peuvent-ils être des brutes?

6. Comme sujet de devoir, demandez aux élèves d'observer puis de relater une dispute vécue, ou vue à la télévision, en employant les termes de leur nouveau «vocabulaire émotif».

***Suggestions de lectures à haute voix**

Mahy, Margaret L'enlèvement de la bibliothécaire, Paris : Gallimard (coll. Folio cadet) 1983.
Gripari, Pierre La sorcière de la rue Mouffetard et autres contes de la rue Broca, Paris : Gallimard, 1987.

Note explicative

Les gens violents envers leurs proches souffrent souvent d'«analphabétisme émotif». Ces gens ne connaissent que deux états : le calme ou la colère. En élargissant chez l'élève l'éventail des émotions qu'il peut identifier et décrire, on l'aidera à résoudre et à prévenir les conflits par des mots, plutôt que par des gestes violents, ainsi qu'à mieux comprendre ses émotions et celles d'autrui.

Buts

1. Inculquer aux élèves la notion des stéréotypes fondés sur le sexe et leur montrer l'influence de ces derniers sur les rapports humains.

2. Établir des liens entre les rôles de sexe et la fréquence et l'acceptation de la violence faite aux femmes.

3. Étudier l'influence des médias et la façon dont ils représentent les rôles de sexe.

4. Jeter des ponts sur le fossé creusé par des rôles de sexe rigides.

Travaux suggérés

Première leçon

1. Présentez la notion de stéréotype en demandant, par exemple, aux élèves de décrire une «jeune fille preppy» et un «punk». Montrez-leur que les stéréotypes, positifs ou négatifs, sont nuisibles, parce qu'ils sont des généralisations qui enferment les gens dans des compartiments.

2. Demandez aux élèves, réunis par groupes mixtes, de compléter des listes commençant par les mots : «Les garçons sont plus...» et «Les filles sont plus...» (il ne s'agit pas ici d'énumérer des caractéristiques réelles, mais bien des on-dit; en fait, les élèves vont caricaturer les rôles de sexe.)

3. Affichez ces listes et discutez-en. Encouragez les filles à parler des pressions qu'elles subissent pour qu'elles se conforment aux stéréotypes féminins (ex. : les régimes amaigrissants, les soins des enfants, les carrières féminines, les tâches ménagères). Demandez aux garçons de parler des pressions qu'ils subissent pour qu'ils se conforment aux stéréotypes masculins (ex. : la pratique des sports, ne pas trahir ses émotions, être «un homme»). Qu'advient-il des non-conformistes?

4. Procurez-vous un Téléguide. Dressez des listes d'émissions (y compris, si possible, des téléromans, des dessins animés et des vidéos de musique rock), pour que chaque émission soit vue par au moins deux élèves. Demandez aux élèves d'identifier les personnages qui se comportent conformément à leur rôle de sexe et ceux dont le comportement s'écarte du stéréotype. Demandez aux élèves de noter la distribution et la fréquence des rôles d'autorité, de décision, de bravoure, de soumission et d'agressivité. Quelles émotions expriment le plus souvent les personnages masculins. Prenez note en particulier des gestes que posent les hommes quand ils sont en colère.

Deuxième leçon

1. Ouvrez la discussion sur les rôles de sexe que les élèves ont pu observer durant les émissions. À partir de ces exemples, demandez à vos élèves d'établir des catégories générales telles que :

Passivité ⟷ Activité
Dépendance ⟷ Indépendance
Victime ⟷ Bourreau
Tristesse ⟷ Colère

Dans les émissions analysées, comment se répartissaient les sexes entre ces différentes catégories?

2. Faites porter la discussion sur le stéréotype du mâle qui est presque toujours en colère, qui se veut toujours en position d'autorité et qui n'a pas appris à parler de ses émotions. Quels sont ses rapports avec les gens? Avec sa famille? Avec ses amis des deux sexes? Qui est responsable de ses gestes?

3. Faites circuler, ou lisez à haute voix, les témoignages suivants, recueillis lors d'un sondage effectué en 1990 par la FCE auprès d'adolescentes âgées de 11 à 19 ans. On demandait à ces dernières les sujets dont elles aimeraient discuter à l'école. Après avoir lu leurs réponses, demandez à vos élèves : «Quel rapport y a-t-il entre les témoignages de ces adolescentes et les stéréotypes fondés sur le sexe»? «Quel rapport y a-t-il avec la violence faite aux femmes»?

«Je trouve qu'on devrait venir en aide aux enfants victimes de violence.»

«Comment éviter de se faire battre. L'environnement. Comment composer avec l'école, les parents, les amis.»

«La sexualité, les dauphins (les filets tudo), les garçons qui vous violent dès la première sortie.»

«Certains hommes croient qu'ils peuvent battre les femmes parce qu'ils sont les plus forts.»

«Pourquoi être violent avec des gens qu'on ne connaît même pas ou avec des gens qu'on aime?»

«Les filles devraient discuter de la violence faite aux femmes. Cela me fâche de lire des histoires vécues de femmes battues par des hommes qui ne sont pas punis.»

«Oui, des tas de filles sont victimes de viol et de violence. J'en connais beaucoup et cela me fâche.»

«Ce n'est pas facile d'être une fille : la puberté, les fréquentations, le choix d'une carrière, les projets d'avenir. Si au moins on n'était pas si violent avec nous. Tous ces cris et ces coups!»

«On devrait peut-être encourager les filles à parler de la violence dont elles sont victimes quand elles sortent avec les garçons.»

«Nous aimerions aussi parler de la peur que nous avons de nous faire battre, quand nous marchons la nuit sur la rue.»

«Les parents : comme il est difficile de communiquer avec eux. Le viol : pourquoi les hommes sont-ils aussi violents avec les femmes? L'inceste et le silence qui l'entoure : on nous dit que c'est mal d'en parler. Comment assumer cela toute seule?»

«Il faudrait suivre des cours de karaté pour se défendre contre le viol et les coups.»

4. Divers travaux peuvent servir à conclure le programme, tels l'analyse en groupe d'un vidéo, la critique des images d'hommes et de femmes dans les revues ou encore des exercices d'affirmation de soi pour garçons et filles. Jeter des ponts, plutôt que de chercher des coupables, devrait constituer une activité permanente.

Note explicative

Les garçons, notamment, peuvent s'imaginer que la violence n'est pas particulière à leur *sexe et que la violence faite aux hommes par les femmes constitue un problème tout aussi important. Bien que la violence sous toutes ses formes soit à proscrire, il importe de souligner qu'il y a un rapport entre la violence et les rôles de sexe, parce que la violence faite aux femmes par des hommes est certainement dix fois plus répandue que l'inverse. Les femmes qui sont violentes envers leur conjoint n'ont pas un comportement conforme à la norme, tandis que les hommes violents sont trop souvent perçus comme ayant un comportement conforme à la norme. Les feuillets d'information accompagnant le présent document devraient aider à dissiper toute fausse notion à cet égard.*

Il est également important de se demander pourquoi un comportement qui s'écarte du stéréotype est perçu différemment chez les filles et chez les garçons. Ainsi, on accepte beaucoup mieux qu'une fille veuille devenir ingénieur, qu'un garçon souhaite devenir infirmier. Chez les jeunes enfants, en particulier, il est beaucoup plus grave pour un garçon d'être efféminé que pour une fille d'être un garçon manqué. Les garçons sont soumis à de fortes pressions pour se conformer au stéréotype masculin. Il serait bon, d'un point de vue culturel, de présenter l'androgynie (la combinaison des caractères des deux sexes chez un même individu) comme un idéal à atteindre.

«C'est criminel!»

De la 10e à la 12e année

Buts

1. Renseigner davantage les élèves sur la violence faite aux femmes.

2. Faire en sorte qu'ils rejettent toute forme de violence.

Travaux suggérés

1. Les élèves plus âgés disposent d'une matière abondante, notamment des films et des vidéos (voir la liste ci-jointe) faciles à se procurer, pour la plupart. Cette matière peut servir à stimuler la discussion et à suggérer des travaux de recherche.

2. Si vous habitez une ville d'une certaine importance, il existe probablement, non loin de votre école, une maison d'hébergement pour femmes battues. Le personnel et les volontaires de ces établissements parleront volontiers à vos élèves.

3. Encouragez vos élèves à se renseigner davantage sur la violence faite aux femmes en consultant les bibliothèques publiques, les journaux, les ministères provinciaux, etc.

4. Il existe, dans certaines villes, des programmes d'aide pour les hommes violents. Les responsables de ces programmes seraient d'excellentes personnes-ressources.

5. Le récit qui suit faisait partie d'une enquête menée par la FCE auprès d'adolescentes. Un récit de ce genre (ou d'autres, de votre composition) pourrait servir à stimuler la discussion. Dans le cas présent, l'histoire est inachevée. Vous pourriez demander à vos élèves d'imaginer la fin de l'histoire à la télévision et dans la vie réelle.

«Chantal et Maxime sortent ensemble depuis six mois. Samedi soir, ils sont chez lui avec un autre couple d'amis. Il ne se passe pas grand chose et Chantal s'ennuie. Elle se dit qu'ils auraient dû aller à une soirée. Elle en a marre de ne rien faire et décide de rentrer chez elle. Maxime se met en colère parce qu'elle veut partir. Il se place devant la porte pour l'empêcher de sortir et commence à se disputer avec elle. Chantal insiste, dit qu'elle veut partir et lui demande de la laisser passer. Il l'attrape par les épaules et la pousse contre le réfrigérateur. Comme elle proteste encore, il la pousse de nouveau et elle se frappe contre le coin de la porte du réfrigérateur. Elle lui crie de s'arrêter et il la frappe au visage...»

Le feuillet d'information ci-joint, sur la violence dans les fréquentations, se révélera utile pour la discussion de ce récit.

6. Les feuillets d'information pourraient servir à préparer un questionnaire à choix multiple qui attire l'attention des élèves sur la fréquence de la violence faite aux femmes et sur les réactions qu'elle suscite dans la société.

Note explicative

Quand les élèves s'interrogeront sur les remèdes à apporter à la violence faite aux femmes, il sera important de noter à qui ils attribuent cette responsabilité. S'ils suggèrent que les femmes évitent d'emprunter des rues mal éclairées, suivent des cours d'auto-défense, quittent un conjoint violent, répliquent aux propos violents ou évitent de sortir avec des hommes violents, il conviendra de leur faire observer que ces suggestions, bien que valables, concernent toujours la victime et jamais l'homme violent. Invitez vos élèves à s'interroger également sur la responsabilité qu'ont les hommes de changer les comportements des hommes envers les femmes.

La réalité omise : Enseigner aux enfants témoins de violence familiale

Dr Pat J. Kincaid

Âgé de quatorze ans, Pierre a été envoyé au bureau du sous-directeur car il s'était montré grossier envers l'une de ses professeures.

En parlant à Pierre, le sous-directeur s'est rendu compte que le jeune garçon avait beaucoup de difficultés à la maison. Son père avait battu et agressé verbalement sa mère au point qu'elle avait cherché refuge dans une maison d'hébergement pour les femmes victimes de violence. Elle avait emmené les deux soeurs de Pierre avec elle, mais ce dernier était resté avec son père, quoique ne sachant pas très bien quels étaient ses sentiments envers le comportement de son père. Pierre se demandait si c'était lui qui avait provoqué la violence entre ses parents.

Pierre n'est pas le seul à éprouver cette douleur et cette confusion. Dans tout le Canada, une multitude d'enfants sont témoins de scènes de violence entre leurs parents, particulièrement d'actes d'agression envers leur mère.

Parfois, ces enfants sont aussi maltraités physiquement et il arrive qu'ils souffrent psychologiquement en tant que victimes silencieuses de foyers violents.

suite à la page 2

La réalité omise (suite de la page 1)

À l'école, leur confusion donne souvent lieu à des comportements qui à leur tour, entravent leurs progrès scolaires et leurs relations sociales.

Il s'agit d'un problème énorme, étant donné qu'on estime qu'une femme sur dix subit une violence infligée par son mari ou par son conjoint. Pour l'Ontario seulement, cette estimation correspond au moins à 90 000 familles avec des enfants, ce qui signifie qu'environ 35 000 enfants de la province sont susceptibles d'avoir assisté à des scènes de violence dans leur foyer. Parmi ces jeunes gens, environ 62 000 ont l'âge de la scolarité obligatoire.

Le jeune garçon qui voit son père agresser sa mère risque de reproduire ce comportement lorsqu'il sera adulte; la jeune fille qui assiste aux agressions envers sa mère risque plus tard de subir la violence.

Ma recherche intitulée **The Omitted Reality** (la réalité omise) indique clairement que les cycles du sexisme et de la violence constituent les grands fils conducteurs d'une matrice très complexe. Les auteurs et les victimes d'actes de violence conjugale font preuve d'un assujettissement excessif aux schémas de rôles sexuels traditionnels. Le recours à la violence a été et est toujours une façon traditionnelle de régler les problèmes pour les hommes.

En conséquence, le ou la jeune qui voit son père ou sa mère comme l'auteur ou la victime d'actes violents risque facilement de croire qu'il s'agit d'un comportement normal pour les hommes et les femmes.

Les écoles peuvent jouer un rôle très important dans la promotion de relations saines et coopératives entre les femmes et les hommes. Filles et garçons ont besoin de nombreuses occasions d'acquérir le respect de soi et la confiance nécessaire pour devenir des partenaires égaux dans la famille et dans la société en général.

Nous savons qu'il existe un lien entre le sexisme et la violence. L'intervention dans les écoles peut changer le rapport des choses. Dans un souci d'intervention constructive, le ministère de l'Éducation de l'Ontario a promulgué une politique sur l'égalité sexuelle; cependant, beaucoup de commissions scolaires n'ont pas encore appliqué cette politique. Sa mise en oeuvre contribuerait largement à favoriser un milieu dans lequel hommes et femmes se considéreraient comme des égaux.

Les jeunes gens sont assaillis par des forces sociales qui perpétuent le sexisme et la violence. Les écoles doivent proposer des programmes d'étude et des modèles de comportement qui permettront aux jeunes de faire des choix qui les conduiront à des vies utiles et bien remplies dans des foyers débarrassés de la violence.

Pour les milliers d'enfants d'âge scolaire qui regagnent chaque jour leur foyer violent, faisons tout notre possible pour briser les cycles de la violence et du sexisme.

La Dr Pat J. Kincaid est une agente du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Elle est également l'auteure de **The Omitted Reality: Husband-Wife Violence in Ontario and Policy Implications for Education**.

Reproduit avec la permission du Conseil canadien de Développement social. Tiré de Vis-à-vis, bulletin national sur la violence familiale, vol. 5, n° 2.

Renseignements du ...

Centre national d'information sur la violence dans la famille

La violence dans les fréquentations

Qu'est-ce que la violence dans les fréquentations?

La violence dans les fréquentations désigne la violence sexuelle, physique ou affective exercée par une personne contre une autre dans un contexte de fréquentation où le couple ne vit pas ensemble. Bien qu'il existe des cas de violence contre des hommes, la violence faite aux femmes est plus répandue, plus systématique et habituellement plus intense.

La violence sexuelle peut prendre la forme de relations sexuelles sans le consentement du partenaire, d'attouchements sexuels non désirés ou d'activités sexuelles humiliantes accomplies de force. Souvent, l'agresseur use de contrainte, ou menace de le faire, afin que la victime se soumette.

La violence physique peut prendre la forme de coups de poing, de coups de pied, de claques, de poussées, de strangulation, de morsures, de brûlures, de tirage de cheveux, de contrainte physique, de coups assénés avec un objet ou d'attaques à main armée.

La violence affective peut prendre la forme d'intimidation, d'actes terrorisants, de menaces, d'humiliation, d'insultes, de pressions, de destruction de biens, de contrôle des allées et venues du partenaire, de cris pour susciter la peur, de maintien du partenaire à l'écart des amis et de la famille et d'autres manifestations de jalousie excessive.

Le problème est-il très répandu?

La fréquence réelle de la violence dans les fréquentations est difficile à déterminer, puisque cette forme de violence est rarement signalée aux autorités. Quelques études de recherche ont été menées auprès d'élèves du secondaire et d'étudiants d'universités au Canada et aux États-Unis.

Une enquête menée auprès de 304 élèves du secondaire à Toronto a révélé qu'un cinquième des jeunes femmes interrogées ont déclaré avoir vécu au moins une forme d'agression dans une relation de fréquentation. Soixante pour cent des élèves ont dit qu'ils avaient été exposés à de la violence dans des fréquentations, soit directement en tant que

victimes ou agresseurs, soit indirectement parce qu'ils avaient été témoins ou avaient entendu parler d'incidents.[1]

Selon une récente étude menée à l'Université York de Toronto, l'emploi de la force dans les relations sexuelles est étonnamment admis par bon nombre de jeunes Canadiens. À la question de savoir si une jeune fille qui se livre à du pelotage et laisse les choses aller trop loin serait à blâmer si son partenaire la forçait à avoir des rapports sexuels avec lui, 31 p. 100 des hommes et 22 p. 100 des femmes ont répondu par l'affirmative.[2]

D'après une enquête effectuée pour le *National Institute of Mental Health* aux États-Unis, plus de un million d'agressions sexuelles se produiraient chaque année chez les adolescents. Les enquêteurs ont fait remarquer que l'incidence réelle des agressions était probablement beaucoup plus élevée puisque bon nombre d'adolescents ne signalent pas ces infractions.[3]

Faits à retenir

Le viol dans les fréquentations

- De tous les types de viol, le viol dans les fréquentations est celui le moins souvent signalé. On estime que 1 p. 100 seulement des viols de ce genre sont portés à la connaissance des autorités.[4]
- Les victimes d'agressions sexuelles sont beaucoup plus susceptibles de signaler le crime à la police lorsqu'il a été perpétré par un étranger que lorsqu'il a été commis par une connaissance, un ami ou le partenaire.
- Le viol dans les fréquentations ne cadre pas avec l'image stéréotypée de l'étranger dans une ruelle mal éclairée. Par conséquent, bien des gens ne considèrent pas cet acte comme une agression sexuelle et blâment à tort la victime d'avoir excité l'agresseur.
- D'après une récente enquête menée auprès de plus de 6 100 étudiants au sujet du viol dans les fréquentations et du viol commis par une connaissance, 84 p. 100 des femmes agressées sexuellement connaissaient l'agresseur et 57 p. 100 des viols avaient été commis lors d'une sortie.[5]
- Selon cette même enquête, 75 p. 100 des hommes et 55 p. 100 des femmes qui avaient vécu un viol au cours de fréquentations avaient pris de l'alcool ou des drogues.[6]
- Bon nombre de femmes agressées sexuellement lors d'une sortie ne qualifient pas l'incident de viol.
- Lors d'une enquête menée au Rhode Island auprès de 1 700 élèves de la 6e à la 9e années, 65 p. 100 des garçons et 47 p. 100 des filles ont dit qu'il était correct pour un homme de forcer une femme à avoir des rapports sexuels si le couple se fréquente depuis plus de six mois.[7]
- Habituellement, les hommes agressés sexuellement hésitent à déclarer qu'ils l'ont été, de crainte d'être ridiculisés ou de passer pour homosexuels.

La violence physique

- Le plus souvent, ce sont les hommes qui usent de violence et les femmes qui la subissent.
- Bien souvent, les adolescents victimes de violence dans les fréquentations sont doublement isolés, non seulement parce qu'ils ont été maltraités, mais aussi parce qu'ils se heurtent à des obstacles administratifs. Officiellement, les refuges pour femmes battues ne peuvent pas héberger de femmes qui n'ont pas atteint l'âge de la majorité (de 14 à 18 ans, selon la province ou le territoire).[8]
- Parfois, la violence dans les fréquentations est considérée par l'un des partenaires ou les deux comme un témoignage d'amour, surtout lorsqu'elle est interprétée comme un signe de jalousie. Or, l'agression est une question de pouvoir, non de passion.
- Au dire des femmes agressées sexuellement dans un contexte de fréquentation, la jalousie et les tentatives de rupture d'une relation amoureuse sont les motifs les plus courants d'agression.[9]
- Les jeunes sont extrêmement sensibles aux pressions exercées sur eux pour qu'ils aient des fréquentations. De nombreuses victimes de violence dans les fréquentations croiront peut-être qu'il est préférable d'avoir un partenaire violent que de ne pas en avoir du tout.

La violence affective

- La violence affective est souvent difficile à reconnaître, car, contrairement à la violence physique, elle laisse rarement des marques visibles.
- Pour bien des femmes, la violence affective est peut-être l'aspect le plus douloureux et le plus néfaste d'une relation violente. Bien qu'elles aient été grièvement blessées lors d'agressions physiques, la plupart des femmes interrogées au cours d'une enquête ont dit que la violence verbale était la pire forme de violence qu'elles aient connue.[10]
- La violence affective peut prendre la forme d'un isolement social extrême. Les agresseurs isolent leur partenaire de ses parents et amis, augmentant ainsi le sentiment d'impuissance de la victime.
- La femme maltraitée n'a ni le pouvoir ni l'influence nécessaires pour mettre fin au comportement violent de son agresseur. La plupart des partenaires violents ne changent pas de comportement s'ils n'obtiennent pas de services de counseling grâce auxquels ils assumeront personnellement la responsabilité de mettre fin à leur comportement violent.[11]

Comment prévenir la violence dans les fréquentations?

En tant qu'individu vous pouvez aider les jeunes:

- en leur enseignant que le viol est un crime de violence, motivé par un désir de contrôle et de domination, plutôt que par un intérêt sexuel;
- en leur faisant comprendre que profiter sexuellement d'une femme mentalement ou physiquement incapable de donner son consentement (en état d'ivresse, par exemple), c'est un viol;
- en interdisant ou en refusant d'infliger des punitions corporelles au foyer et ailleurs. Ce genre de sanction disciplinaire donne un caractère légitime à la violence et laisse supposer à tort aux jeunes que la force est un témoignage d'amour;
- en leur faisant comprendre que la contrainte et la violence verbale sont des formes répréhensibles d'interaction dans une relation d'affection;
- en leur enseignant qu'il n'est pas correct d'avoir un comportement dominateur et possessif envers les amis ou le partenaire;
- en leur faisant comprendre qu'une jalousie excessive dans une relation aboutit souvent à un comportement manipulateur et violent;
- en leur apprenant qu'aucun être ne mérite d'être maltraité, quoi qu'il ait fait; en affirmant que la violence, c'est toujours mal;
- en leur enseignant que l'activité sexuelle non désirée est néfaste et qu'elle constitue un acte violent et criminel;
- en leur enseignant que toutes les femmes ont le droit absolu de refuser une activité sexuelle non désirée;
- en leur apprenant que personne n'a le droit d'imposer une activité sexuelle à quelqu'un d'autre, peu importe la nature de la relation ou depuis combien de temps les deux personnes sont amies;
- en leur faisant comprendre que la violence est un crime, qu'elle soit exercée contre le conjoint, un ami, une connaissance ou un étranger.

En tant que membre de la collectivité, vous pouvez apporter votre aide :

- en appuyant la mise sur pied de programmes de prévention de la violence dans les fréquentations qui reconnaissent que les rapports précoces violents ne sont pas une réalité isolée, mais qu'ils reflètent plutôt une réalité sociale plus vaste où, dans des relations violentes, les victimes sont le plus souvent des femmes et les agresseurs, des hommes;
- en encourageant la commission scolaire de votre localité à mettre sur pied des programmes éducatifs qui favorisent des rôles sexuels plus sains, renseignent sur la violence sexuelle et soulignent des moyens non violents de résoudre des conflits;
- en encourageant les collèges et universités de votre région à établir, sur le campus même, des services de counseling et d'éducation en matière de violence dans les fréquentations;
- en prenant activement position contre les commerces de votre localité qui favorisent la normalisation de la violence contre les femmes

(par la pornographie, la publicité choquante, etc.);

- en aidant à établir, dans votre collectivité, des programmes d'information et de prévention en matière de violence dans les fréquentations. S'ils en savent davantage sur ce qu'est la violence dans les fréquentations et sur la façon dont elle survient, hommes et femmes pourront peut-être en réduire la fréquence.

Ouvrages recommandés

- *Bibliographie annotée: Violence au cours des fréquentations*, Centre national d'information sur la violence dans la famille, Santé et Bien-être social Canada, 1989.
- *Dating Violence: A Discussion Guide on Violence in Young People's Relationships*, Debra J. Lewis, Vancouver Battered Women's Support Services: 1987.
- *I Never Called it Rape. The Ms. Report On Recognizing, Fighting and Surviving Date And Acquaintance Rape*, Ms. Magazine, Sarah Lazin Books, 1988.
- *L'amour en herbe: Comment les adolescentes vivent-elles leur sexualité?* Lucie Pinault, La Gazette des femmes, septembre-octobre 1986.
- *Not A Pretty Picture: An Exploratory Study of Violence Against Women In High School Dating Relationships*, Shirley Litch Mercer, Toronto: Education Wife Assault, 1987.
- *Patterns of Violence in the Lives of Girls and Women: A Reading Guide*, Women's Research Centre: Vancouver, 1989.
- *Un enjeu d'amour: des réflexions d'adolescentes sur leurs relations avec les garçons*, Marie Drolet, Service social, Vol. 37, nos 1 et 2, 1988.

Matériel audio-visuel: la Division de la prévention de la violence familiale de Santé et Bien-être social Canada a réuni, sur le sujet de la violence familiale, plus de 50 films et vidéocassettes que l'on peut emprunter sans frais auprès des bureaux régionaux de l'Office national du film.

Renvois

1. Shirley Litch Mercer, *Not A Pretty Picture: An Exploratory Study of Violence Against Women In High School Dating Relationships* (Toronto: Education Wife Assault) 1987, pp. 7-8.
2. James V.P. Check et Victoria LaCrosse, *Attitudes and Behaviour Regarding Pornography, Sexual Coercion and Violence in Metropolitan Toronto High School Students*. (Toronto: The LaMarsh Research Programme Reports On Violence and Conflict Resolution, (Report #34), 1988), p. 12.
3. Suzanne S. Ageton, *Facts About Sexual Assault: A Research Report for Teenagers* (Rockville, U.S.: Department of Health and Human Services, 1985), p. 4.
4. Diana Russell, *Sexual Exploitation: Rape, Child Abuse and Workplace Harrassment*. (Beverly Hills, California: Sage Publishing, 1984), p. 96.
5. Robin Warshaw, *I Never Called It Rape: The Ms. Report On Recognizing, Fighting And Surviving Date And Acquaintance Rape*, Ms. Magazine/Sarah Lazin Books, 1988, p. 11.
6. Ibid, p. 44.
7. *Toronto Star*, "Rape Okay if Man Pays for Date, Students Say", May 3, 1988.
8. Linda MacLeod, *Pour de vraies amours... prévenir la violence conjugale*. (Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, Ottawa, 1987), p. 27.
9. Angela Browne, *When Battered Women Kill* (New York: The Free Press, 1987), p. 51.
10. Lenore E. Walker, *The Battered Woman* (New York.: Harper Colophon Books, 1979), p. 172.
11. Linda MacLeod, *Espoirs et déceptions dans le domaine des femmes battues: Progrès, dilemmes et perspectives de prévention: document de travail* (Ottawa: Division de la prévention de la violence familiale, Santé et Bien-être social Canada, 1989), p. 47.

Le présent document a été préparé sous contrat par Gordon F. Phaneuf. Nous remercions les personnes suivantes pour leur précieux concours: Dr James V.P. Check, York University; Catherine Stewart, *Metro Action Committee on Public Violence Against Women and Children*; Shirley Litch Mercer, conseillère; *Alberta Office for the Prevention of Family Violence*; Phea Rae, Santé et Bien-être social Canada.

Pour de plus amples renseignements au sujet de la violence dans les fréquentations ou d'autres formes de violence familiale, veuillez communiquer avec le:

Centre national d'information sur la violence dans la famille
Division de la prévention de la violence familiale
Direction générale des programmes de service social
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 1B5
(613) 957-2938

ou composez sans frais le 1-800-267-1291

Renseignements du ...

Centre national d'information sur la violence dans la famille

La violence conjugale

Qu'est-ce que la violence conjugale?

- La violence conjugale peut prendre diverses formes: l'agression physique ou sexuelle, l'intimidation affective ou psychologique, l'humiliation, la privation ou l'exploitation des femmes par leur partenaire.[1]
- La peur et la douleur diminuent la force et le courage des femmes. Un comportement abusif de plus en plus violent à leur endroit peut avoir pour elles les conséquences suivantes:
  - malnutrition, ecchymoses, os fêlés ou fracturés, blessures au dos et à la tête, perte de l'ouïe, diminution de la vue, brûlures, défiguration et décès;[2]
  - terreur, dépression, tendances suicidaires, anxiété grave, perte de l'estime de soi, sentiments de honte et d'impuissance;
  - isolement en raison de la nature de l'acte; on cache souvent la réalité aux membres de la famille élargie, aux amis et au voisinage.
- Le comportement violent a un effet sur les enfants qui en sont témoins.

À quel point la violence conjugale est-elle répandue?

- On estime qu'une femme sur dix au pays (un million de femmes) subit des actes de violence de la part de son conjoint chaque année.[3]
- En 1988, 15 p. 100 de toutes les victimes d'homicide au Canada étaient des femmes tuées par leur partenaire masculin.[4]
- Selon le Centre canadien de la statistique juridique, en 1988, 75 921 hommes ont été inculpés de divers actes d'agression, y compris de violence conjugale.
- En 1987, le ministère du Procureur général de l'Ontario a signalé 16 282 cas de violence familiale. Au total, 93,5 p. 100 des accusations ont été portées contre des hommes.

- Les femmes victimes de violence et les hommes violents se retrouvent dans toutes les cultures, indépendamment des revenus, du niveau d'instruction, de la situation professionnelle ou de la religion.

La violence conjugale est-elle un probleme reconnu?

- Durant l'année financière 1988-1989, le Centre national d'information sur la violence dans la famille a reçu plus de 1 000 demandes d'information sur la violence conjugale. Ce nombre augmente rapidement.
- Plus de 13 000 personnes et organismes canadiens sont abonnés à «Vis-à-vis», un bulletin trimestriel sur la violence familiale.
- Il y a plus de 300 maisons et réseaux d'hébergement, maisons satellites, lieux protégés, centres polyvalents pour les urgences et maisons de transition au Canada.[5]
- Il existe au Canada plus de 100 programmes de traitement pour les hommes violents à l'égard des femmes.[6]

La violence conjugale existe dans toutes les communautés, toutes les régions, toutes les provinces et les territoires

Voici quelques précisions

Pourquoi la violence conjugale est-elle si répandue?

Il est largement reconnu que la violence conjugale existe:

- parce que pendant longtemps, les femmes n'ont pas été considérées comme partenaires égales dans la société;[7]
- parce qu'en tant que personnes, nous avons appris à exercer un pouvoir sur les autres et à tolérer la soumission. On nous apprend ces comportements par la socialisation et les stéréotypes sexuels. Les messages négatifs au sujet des femmes renforcent le thème de l'inégalité;[8]
- parce qu'en tant que société, nous avons en général tendance à tolérer la violence et même à la valoriser (sport, guerre, jouets violents);
- parce que les comportements dominateurs sont souvent acceptés et excusés.

À quel point se préoccupe-t-on de la violence faite aux femmes au Canada?

- Quatorze ministères du gouvernement fédéral participent à l'élaboration d'une stratégie nationale sur la violence familiale, y compris la violence conjugale.
- À travers le Canada, les gouvernements provinciaux et territoriaux ont identifié comme des priorités l'éducation du public et la mise sur pied de programmes d'études sur la violence des hommes à l'égard des femmes.[9]
- Il y a au Canada des milliers de femmes et d'hommes qui participent à titre d'employés ou de travailleurs bénévoles à la fourniture de services d'hébergement, de services sociaux ou de services de santé, à des programmes d'aide aux employés, à des programmes de traitement et de formation, à des stratégies d'éducation, à une action sociale, à la recherche, à des comités de coordination de services communautaires, à l'élaboration de politiques, à des interventions ou à des poursuites judiciaires.
- Des initiatives importantes ont été prises:
  - aux niveaux municipal, régional, provincial, territorial et fédéral
  - dans des institutions, organisations et associations non gouvernementales locales, régionales, provinciales, territoriales et nationales.
- La volonté d'en apprendre davantage sur la violence et d'élaborer des stratégies de soutien et d'intervention existe dans un grand nombre de groupes religieux et dans le secteur de l'entreprise privée.
- On obtient souvent les meilleurs résultats lorsque plusieurs groupes multidisciplinaires travaillent et apprennent ensemble. L'accent mis sur la prévention, l'intervention, la défense des droits, l'éducation, la formation ou les services et le développement de programmes par ces groupes permet de voir de quelle façon les valeurs, les

normes et les attitudes de la société à l'égard de la violence, des relations et du rôle de l'homme et de la femme influencent la perpétuation ou la prévention de la violence conjugale.

Ensemble, nous pouvons prévenir la violence conjugale

Que veut vraiment dire prévenir la violence conjugale?

Sur le plan individuel, cela veut dire:

- voir la prévention comme une question sociale,
- prendre des responsabilités,
- en apprendre plus long sur le sujet afin de trouver des solutions à ce problème,
- réfléchir sur notre façon de vivre ensemble,
- prendre soin de soi, se préoccuper du bien-être des autres et de celui de la communauté,
- se respecter mutuellement,
- trouver de nouvelles façons non violentes de vivre ensemble en tant qu'hommes, femmes et enfants,
- se poser des questions sérieuses sur notre façon de nous percevoir et de traiter les autres,
- s'engager personnellement d'une façon ou d'une autre,
- se décider d'aider à résoudre le problème.

Quelle forme votre participation peut-elle prendre?

Comme parent, vous pouvez enseigner à vos enfants à accorder de la valeur aux contributions, aux droits et aux responsabilités de tout individu, quels que soient son sexe, son âge, sa culture ou son invalidité.

Comme membre de votre communauté, vous pouvez vous informer sur ce qui se fait, ce qu'il faudrait faire et le rôle que vous pouvez jouer.

Comme membre de la population active, vous pouvez vous informer des mesures prévues par les Programmes d'aide aux employés sur la question, des besoins des employés en difficulté, ainsi que des services de soutien offerts ou nécessaires dans votre communauté.

Comme membre d'une association, vous pouvez demander ce qui se fait, ce qui reste à faire, ce que vous et votre association pourriez faire maintenant et dans l'avenir.

Comme membre d'un organisme religieux, vous pouvez suivre l'exemple de vos semblables, déterminer ce qu'il y a à faire et de quelle façon vous pouvez apporter votre contribution.

Comme consommateur de médias ou concepteur, vous pouvez réfléchir aux images et aux messages positifs et négatifs véhiculés, vous pouvez faire des choix et agir de façon responsable.

Comme éducateur, vous pouvez vous informer sur ce qu'il faut enseigner relativement à la question.

Comme professionnel, vous pouvez tenter de comprendre les besoins et les expériences des agresseurs et des victimes, collaborer avec les membres d'autres professions et savoir tirer avantage des connaissances de ceux qui travaillent auprès de femmes victimes de violence et d'hommes violents.

Comme individu, vous pouvez aider à faire de notre société un endroit sûr où les gens pourront vivre sans subir de violence ni d'exploitation quelles qu'elles soient.

Il est temps pour nous de former une société plus bienveillante

Matériel audio-visuel: la Division de la prévention de la violence familiale de Santé et Bien-être social Canada a réuni, sur le sujet de la violence familiale, plus de 50 films et vidéocassettes que l'on peut emprunter sans frais auprès des bureaux régionaux de l'Office national du film.

Lectures suggérées

- Projet interdisciplinaire sur la violence familiale, *L'autre versant de la montagne: la collaboration interdisciplinaire en matière de violence familiale: Rapport nº 1*, Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF): 1988
- Le Conseil canadien de développement social, *Vis-à-vis*, bulletin trimestriel sur les questions

liées à la violence familiale; 55, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1Y 4G1.

- Education Wife Assault publications, 427, rue Bloor ouest, Toronto (Ontario) M5S 1X7.
- Santé et Bien-être social Canada, Procès-verbaux de la *Conférence nationale sur la violence familiale 1989: Main dans la main*, CNIVF: 1990.
- Santé et Bien-être social Canada, *Rapport de consultation du gouvernement fédéral avec les organisations nationales non gouvernementales au sujet de la violence familiale*, CNIVF: juillet 1989.
- Association des médecins de l'Ontario, *Rapports sur la violence faite aux femmes: La violence faite aux femmes: Point de vue médical* dans l'*Ontario Medical Review*, CNIVF; 1988: 2, 7.
- MacLeod, Linda, *Document de travail: La violence faite aux femmes* préparé en vue de la Conférence nationale sur la violence familiale 1989: Main dans la main, CNIVF; 1988: 13.
- Service correctionnel Canada, *Briser le cycle de la violence: Manuel de référence*, écrit et produit par Bonnie Hutchinson Enterprises Inc.; 1989: 10.
- Pour une discussion philosophique, voir. MacLeod, Linda, *La violence conjugale: Comprendre pour prévenir: Rapport sur la séance de travail*, Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, 1989.
- Assemblée spirituelle nationale des Baha'is du Canada, a/s Nancy Akerman, Dept. of Public Affairs, Baha'i National Centre, 7200, rue Leslie, Thornhill (Ontario) L3T 6L8.
- L'Église Unie du Canada, *Ending Violence in Families: a training program for pastoral care workers*, CNIVF; 1988.
- Programme d'aide aux employés de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, *Wife Abuse Education in the Workplace: A Report and Workshop Manual*; 1985.

Renvois

1. Pour une définition plus détaillée de la violence conjugale, voir: MacLeod, Linda, *Pour de vraies amours... Prévenir la violence conjugale*, Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, Case postale 1541, Succursale B, Ottawa (Ontario) K1P 5R5: 1987: 16.
2. Le Conseil des églises pour la justice et la criminologie et le Conseil canadien de développement social, *Family Violence in a Patriarchal Culture: A Challenge to Our Way of Living*, trousse d'information, 507, rue Bank, Ottawa (Ontario) K2P 1Z5; 1988: 12.
3. Linda MacLeod, *Pour de vraies amours*.
4. Le Centre canadien de la statistique juridique, *L'homicide au Canada 1988: Perspective statistique*, N° de cat. 85-209.
5. Santé et Bien-être social Canada, «Maisons de transition et d'hébergement pour femmes victimes de violence au Canada», CNIVF; 1989: 4-31.
6. Division de la prévention de la violence familiale, Santé et Bien-être social Canada, «Programmes de thérapie en vigueur au Canada à l'égard des hommes violents», CNIVF; 1988.
7. Larouche, Ginette, *Agir contre la violence*, La pleine lune, Montréal (Québec) 1987: 32-37.
8. Le Conseil des églises pour la justice et la criminologie et le Conseil canadien de développement social, *Family Violence in a Patriarchal Culture: A Challenge to Our Way of Living*, trousse d'information, Ottawa (Ontario); 1988: parties I et II.
9. Task Force on Family Violence, «Report of the Task Force», Yukon; 1985: 301-320.

Le présent document a été préparé sous contrat par Ann D. Sharp, consultante. Nous remercions les personnes suivantes pour leur précieux concours: Chantal Goyette, Vis-à-vis; Joan Gullen, *Family Service Centre of Ottawa-Carleton*; Mark Holmes, programme pour hommes violents *New Directions*; Willa Kimmerly, directrice de la Maison Vallée de la Gatineau/*Gatineau Valley House*; Linda MacLeod, consultante, *Alberta Office for the Prevention of Family Violence*; Katherine Stewart et Sue Tracy, CNIVF, Santé et Bien-être social Canada.

Pour de plus amples informations sur la violence conjugale ou sur toute autre question liée à la violence familiale, veuillez communiquer avec le:

Centre national d'information sur la violence dans la famille
Division de la prévention de la violence familiale
Direction générale des programmes de service social
Santé et bien-etre social Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1B5
(613) 957-2938

ou composez sans frais 1-800-267-1291

SÉLECTION DE FILMS ET VIDÉOS SUR LA VIOLENCE DANS LA FAMILLE

DEUXIÈME ÉDITION

Health and Welfare Canada | Santé et Bien-être social Canada

National Film Board of Canada | Office national du film du Canada

VIOLENCE À L'ÉGARD DES FEMMES

. . . ET POUR LE PIRE

Un film documentaire sur les femmes battues dans lequel Jeannie Fox parle du cauchemar qui a été le sien pendant 13 ans et des circonstances qui l'ont amenée à quitter son mari. Son conjoint donne aussi sa version des faits. Ce film présente une bonne introduction au sujet et propose des moyens concrets de lutter contre la violence en milieu familial.
25 min. 47 sec. coul.: 0280 030 16 mm, VHS et Beta
Pour achat: Office national du film

J'OSAIS PAS RIEN DIRE

Quels sont les services disponibles, en zones rurales, pour les femmes victimes de violence conjugale? Le témoignage de Denise ainsi que celui d'une femme autochtone qui a également trouvé refuge dans une maison d'hébergement de l'Abitibi-Témiscamingue, nous montrent la nécessité de maintenir ces maisons, voire même d'en augmenter le nombre. Car si les femmes en détresse éprouvent la plupart du temps de graves difficultés matérielles, c'est surtout d'une aide morale dont elles ont besoin, pour se revaloriser et reprendre confiance en elles-mêmes.
27 min. 25 sec. coul.: 0286 508 16 mm, VHS et Beta
Pour achat: Office national du film

LA FIN D'UN LONG SILENCE

La discrimination peut prendre mille visages qui tous sont solidement enracinés dans la religion, les coutumes et les traditions. Il n'est donc pas étonnant qu'en Inde les femmes n'aient pas la vie facile, les lois ancestrales se heurtant journellement aux valeurs modernes et aux technologies nouvelles. La fin d'un long silence témoigne du sort réservé aux Indiennes et des démarches que certaines d'entre elles ont entreprises afin de changer les choses.
56 min. 28 sec. coul.: 0286 510 16 mm, VHS et Beta
Pour achat: Office national du film

SI JAMAIS TU PARS. . .

Ce film du regroupement "Se débattre" vise à faire connaître les ressources et les services disponibles pour les femmes violentées. Sylvie est au nombre de celles-là. Obligée de se réfugier dans une maison d'hébergement à Montréal, totalement dépourvue financièrement et ignorante des ressources disponibles, elle trouvera auprès du personnel d'un centre d'hébergement l'information nécessaire pour bénéficier d'une aide sociale et légale. "Si jamais tu pars. . ." met en relief la solitude qu'éprouvent les femmes victimes de violence conjugale et souligne que, d'abord avant tout, l'important c'est d'en parler.
25 min. coul.: 0286 507 16 mm, VHS et Beta
Pour achat: Office national du film

DISTRIBUTEURS INDÉPENDANTS

Boys Town Center
Communications Division
Boys Town, Nebraska 68010
U.S.A.
(402) 449-6511

Canadian Learning Company
2229 Kingston Road
Suite 203
Scarborough, Ontario
M1N 1T8
(416) 265-333

City Films Distribution Ltd.
542 Gordon Baker Road
Willowdale, Ontario
M2H 3B4
(416) 499-1400

DEC Film and Video
394 Euclid Avenue
Toronto, Ontario
M6G 2S9
(416) 925-9338

Films Transit Inc.
4872 Papineau Avenue
Montreal, Quebec
H2V 1V6
(516) 526-0839

Independent Order of Foresters
789 Don Mills Road
Don Mills, Ontario
M3C 1T5

International Tele-Film Enterprises Ltd.
47 Densley Avenue
Toronto, Ontario
(416) 241-4483

Kinetic Film Enterprises Ltd.
408 Dundas Street East
Toronto, Ontario
M5A 2A5
(416) 963-5979

Magic Lantern Film Distributors
136 Cross Avenue
Oakville, Ontario
L6T 4W6
(416) 844-7216

Marlin Motion Pictures
200–211 Watline Avenue
Mississauga, Ontario
L4Z 1P3
(416) 890-1500

McIntyre Films
30 Kelfield Street
Rexdale, Ontario
M9W 5A2
(416) 245-7800

Minnesota Program Development
206 West 4th Street
Duluth, Minnesota, U.S.A.
(218) 722-2781

Mobius International Ltd.
290 Palmerston Avenue
Toronto, Ontario
M6J 2J4
(416) 964-8484

Multimédia Audiovisuel Inc.
5225 rue Berri
Montréal, Québec
H2J 2S4
(514) 273-2585

Production du Verseau
4060 rue Sainte-Catherine Ouest
Bureau 600
Montréal, Québec
H3Z 2Z3
(514) 935-8521

The New Film Group
3603 St. Laurent Blvd.
Montreal, Quebec
H2X 2V5
(514) 844-7740

Canada

CINÉMATHÈQUES DE L'ONF

LIBRARY HOURS — HEURES D'OUVERTURE

Normal business hours are from 8:30 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday. Some offices have extended hours.

Les cinémathèques sont normalement ouvertes de 8 h 30 à 17 h du lundi au vendredi. Certaines ont des heures d'ouverture prolongées.

RESERVATION SERVICE — SERVICE DE RÉSERVATION

Clients may reserve videos and films by telephone, mail or in person up to 90 days prior to play date.

For clients who must dial long distance to reach an NFB library, a bilingual toll free reservation service is available between 10:00 a.m. and 4:00 p.m., Monday to Friday.

Atlantic Canada:	1-800-561-7104
Quebec:	1-800-36[illegible]3328
Ontario:	1-800-267-7710
Western and Northern Canada:	1-800-661-9867

On peut réserver des vidéos et des films par téléphone, par la poste ou en personne. Les réservations sont acceptées jusqu'à 90 jours avant la date d'utilisation prévue.

Un service de réservation bilingue sans frais est offert entre 10 h et 16 h du lundi au vendredi aux client-èles qui doivent faire un appel interurbain pour communiquer avec la cinémathèque de l'ONF la plus proche.

Est du Canada:	1-800-561-7104
Québec:	1-800-363-0328
Ontario:	1-800-267-9867
Ouest et nord du Canada:	1-800-661-9867

Alberta
222 - 1st Street S.E.
Box 2959, Station M
Calgary, Alberta T2P 3C3
Tel.: (403) 292-5414

Room 102, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 4C3
Tel.: (403) 495-3010

British Columbia
Suite 100 - 1045 Howe Street
Vancouver, B.C. V6Z 2B1
Tel.: (604) 666-0716

1410 Douglas Street
Victoria, B.C. V8W 2G1
Tel.: (604) 388-3868

Manitoba
245 Main Street
Winnipeg, Man. R3C 1A7
Tel.: (204) 983-4131

New Brunswick
Terminal Plaza Building
1222 Main Street
Moncton, N.B. E1C 1H6
Tel.: (506) 857-6101

1 Market Square
Second Floor
Saint John, N.B. E2L 4Z6
Tel.: (506) 648-4996

Newfoundland
Building 205, Pleasantville
St. John's, Newfoundland A1A 1S8
Tel.: (709) 772-5005

Nova Scotia
1572 Barrington Street
Halifax, Nova Scotia B3J 1Z8
Tel.: (902) 426-6001

University College of
Cape Breton
Glace Bay/Sydney Highway
P.O. Box 7770
Sydney, N.S. B1P 6K7
Tel.: (902) 564-7770

Ontario
Mackenzie Building
1 Lombard Street
Toronto, Ontario M5C 1J6
Tel.: (516) 973-9093/9110

150 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0M9
Tel.: (613) 996-4861

Government of Canada Bldg.
120 Clarence Street, Room 277
Kingston, Ontario K4L 1X0
Tel.: (613) 545-8056

659 King St. E., Suite 207
Kitchener, Ontario N2C 2M4
Tel.: (519) 743-4661

195 First Avenue West
North Bay, Ontario P1B 1V7
Tel.: (705) 472-4740

366 Oxford Street East
London, Ontario N6A 1V7
Tel.: (519) 645-4120

Prince Edward Island
202 Richmond Street
Charlottetown, P.E.I. C1A 1J2
Tel.: (902) 368-4641

Québec
2001, boul. René-Levesque ouest
Complexe Guy-Favreau, Bureau 005
Montréal, Québec H2Z 1X4
Tél. : (514) 283-4823

350, rue Saint-Joseph est
Québec, Québec G1K 3B2
Tél. : (418) 648-3852

1223, Place de l'Hôtel de Ville
Trois-Rivières, Québec G9A 5L9
Tél. : (819) 372-4630

207, avenue de la Cathédrale
Rimouski, Québec G5L 5J1
Tél. : (418) 722-3086

74, rue Taschereau est
Rouyn-Noranda, Québec J9X 3E4
Tél. : (819) 762-6051

530, rue Jacques-Cartier est
Chicoutimi, Québec G7L 1Z3
Tél. : (418) 543-0711

Saskatchewan
424 - 21st Street East
Saskatoon, Saskatchewan S7K 0C2
Tel.: (306) 975-4245

Canada

© National Film Board of Canada 1988
P.O. Box 6100, Montreal, Quebec H3C 3H5
Printed in Canada

LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES :

Matériel utile pour le personnel enseignant

Matériel audio-visuel

• **YOU DON'T ALWAYS SEE THE BRUISES** - Bande vidéo de 15 minutes : 1988
Watershed Productions, 240, rue St. James
Thunder Bay (Ontario) P7A 3N9 (807) 344-1304

Cette courte bande vidéo est un excellent moyen de sensibiliser les élèves à la réalité accablante qui consiste à vivre avec un homme violent. Même si on ne propose pas de solutions, on présente un témoignage très émouvant d'une femme sur les motifs qui l'ont incitée à mettre fin à une relation violente pour connaître avec sa fille une vie dont la peur serait absente. Ce document convient aux élèves du secondaire.

• **THE POWER TO CHOOSE** - Bande vidéo de 20 minutes. Disponible auprès de l'Office national du film.

Un guide pédagogique accompagne la bande vidéo, laquelle traite du pouvoir et de la violence dans les fréquentations à l'adolescence.

• **L'EMPRISE** - Productions du Verseau,
(514) 935-8521

Un film, sur la violence conjugale, d'une telle qualité qu'il a fait grimper les cotes d'écoute de la télévision d'État à plus d'un million de téléspectateurs.

• **S.O.S. GÉNÉRATION EN DÉTRESSE** - TVOntario
Service de formation à distance, C.P. 200, succursale Q, Toronto (Ontario), M4T 2T1, 1-800-387-8430

Série de trois émission sur le thème de la violence faite aux femmes en milieu conjugal et de ses effets sur les enfants qui en sont témoins. La série produite en 1989 vise à offrir un outil de prévention à utiliser auprès des jeunes francophones, un outil de sensibilisation pour la communauté francophone en général ainsi qu'un outil de formation pour les professionnelles et professionnels qui oeuvrent auprès de la clientèle visée. Un guide d'animation accompagne la série.

• **LE PRINCE HÉRITIER** - Bande vidéo de 30 minutes, Office national du film.
Illustre les difficultés d'un garçon qui approche l'âge adulte et les choix qu'il doit faire. Il doit d'une part constater les répercussions du fait qu'il a été témoin et victime d'actes de violence. Il prend d'aut part conscience qu'il pourrait assez facilement devenir «comme son père». Cette bande vidéo est un excellent moyen de sensibiliser le personnel enseignant aux effets de la violence familiale sur les enfants. Un guide d'animation l'accompagne.

Documents de référence

• **LA VIOLENCE CONJUGALE... C'EST QUOI AU JUSTE?** - Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale (printemps 1990) 907, rue Rachel est, Montréal (Québec), H2J 2J2

Cette brochure, issue d'une expérience de quinze ans d'intervention auprès des femmes victimes de violence, s'adresse au public en général. Elle décrit les victimes et traite des formes de violence, des répercussions et des causes de celle-ci ainsi que des moyens d'y mettre fin. Comprend une liste de ressources et une bibliographie sommaire.

• **AU GRAND JOUR** - Madeleine Lacombe, Éditions du Remue-ménage, 1990

L'auteure, militante de la première heure et diplômée en sciences politiques, s'est inspirée des témoignages de femmes battues. Le livre repose sur l'expérience acquise par le Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale.

• **CHILDREN OF BATTERED WOMEN** (1990) - Peter G. Jaffe, David A. Wolfe, Susan Kaye Wilson
Sage Publications, Inc., Newbury Park, Californie 91320

Cet ouvrage traite des sujets suivants : les répercussions destructives qu'a la violence familiale sur les enfants; les liens entre la violence envers les femmes et le développement et les troubles cliniques des enfants; la façon dont les enfants perçoivent la violence; et les stratégies d'intervention et de prévention. Un excellent document pour les membres de la profession enseignante parce qu'il met l'accent sur les enfants.

• **THE OMITTED REALITY...Husband-Wife Violence in Ontario and Policy Implications for Education** (1982) - Pat Kincaid, Belsten Publishing Ltd., Concord (Ontario)

Ce livre, tiré de la thèse de doctorat de l'auteur, fait état de la fréquence et des répercussions de la violence des conjoints envers les femmes en Ontario, en particulier l'incidence sur les quelque 61 000 enfants d'âge scolaire qui, estime-t-on, vivent dans un foyer violent.

Programme d'études

• **MY FAMILY AND ME: VIOLENCE FREE Domestic Violence Prevention - Curriculum for Grades K-3 and 4-6** - Minnesota Coalition for Battered Women, Physicians Plaza, Suite 201, 570, Asbury Street, St. Paul, MN 55104 (612) 646-6177

Le principal but du programme MY FAMILY AND ME: VIOLENCE FREE est de prévenir la violence familiale. Toutefois, en aidant les enfants à dépister les actions violentes, le programme peut aussi favoriser l'intervention précoce lorsque des élèves subissent de la violence physique ou qu'ils en sont témoins dans leur foyer.

• **PREVENTING FAMILY VIOLENCE: A Curriculum for Adolescents** (1984) - FV Curriculum Project, Resource Centre for the Prevention of Family Violence and Sexual Assault, Massachusetts Dept. of Public Health, 160, Tremont Street, Boston, MA 02111

Ce programme comporte huit unités d'apprentissage qui comprennent chacune certaines activités et qui nécessitent de deux à cinq séances (de 50 minutes chacune). L'unité qui fournit une introduction à la violence familiale cerne très bien les mythes à cet égard et illustre les liens entre la violence à l'égard des femmes, le viol et les mauvais traitements d'ordre physique et sexuel envers les enfants.

• **SECOND STEP: A Violence-Prevention Curriculum for Grades 1-3 and 4-5** (1988) - Committee for Children, 172, 20th Avenue, Seattle (Washington) 98122

Le programme Second Step est conçu de manière à réduire les comportements impulsifs et agressifs des enfants ainsi qu'à accroître leurs aptitudes sociales grâce au développement de l'empathie, de techniques de résolution intellectuelle des problèmes interpersonnels, de techniques de comportement et de gestion de la colère. Le programme constitue une deuxième étape par rapport à la prévention primaire. Lors des cours sur la sécurité personnelle, on enseigne aux enfants comment éviter de devenir des victimes; le programme Second Step leur enseigne comment éviter de devenir des bourreaux.

Les titres fournis sont tirés d'une bibliographie réalisée par Joan Gillespie, de la société Denham-Gillespie Associates d'Ottawa, pour le compte du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Reproduction autorisée.

• **DATING VIOLENCE: A Discussion Guide on Violence in Young People's Relationships** (1987) - Debra J. Lewis, Battered Women's Support Services, 1666, Broadway Ouest, Vancouver (C.-B.) V6J 1X6

Ce guide, bref et utile, porte principalement sur les expériences et les besoins des jeunes femmes. Il convient particulièrement bien aux groupes composés uniquement de femmes, mais certains de ses exercices peuvent être adaptés aux besoins de groupes mixtes. Il offre de bonnes suggestions pour discuter de sujets comme les relations, l'estime de soi, l'amitié et la violence.

Documents à l'intention des élèves

• **I LOVE DAD BUT** (1986) - Leslie Wright, distribution : Marvin Melnyk Associates Ltd. Queenston (Ontario) L0S 1L0

Ce livre est utile pour aider les jeunes enfants à découvrir les émotions qu'ils éprouveraient s'ils vivaient dans une famille où leur père serait violent envers leur mère.

• **I WISH THE HITTING WOULD STOP: A Workbook for Children Living in Violent Homes** (1987) Susan Patterson, Rape and Abuse Crisis Center, Fargo, ND 58108

Ce manuel peut servir pour faire de l'intervention auprès d'enfants du palier élémentaire qui vivent ou ont vécu dans un foyer où la mère subissait de la violence.

DOCUMENTAIRE

Violence conjugale

Une personne agressée sur six

Georges Paradis

Georges Paradis est criminologue à l'emploi du Centre de services sociaux de l'Outaouais

Il n'est pas une journée où le viol, la violence physique, psychologique, verbale ou sexuelle, sur une ou plusieurs personnes, ne fasse l'objet de manchettes.

Au seul chapitre de la violence conjugale, le gouvernement du Québec reconnaissait qu'en 1984, un million de personnes, soit une personne sur six, vivait dans la violence.

En 1988, Montréal-Centre, l'une des 17 régions administratives du Québec, se classait loin premier au chapitre de la violence conjugale avec un taux officiel d'infractions de 2272 par 100 000 habitants, tandis que Laval fermait la marche avec un taux de 0 113/100 000.

Quant à l'Outaouais, il occupait le quatrième rang avec un taux d'infractions de 1 245/100 000, devancé par le Côte-Nord (1 634/100 000) et le Nord du Québec (1 512/100 000).

Violence agréable

L'antagonie de la violence privée, entre les hommes et les femmes, montre qu'elle a un sexe, un lieu de prédilection et une configuration.

Suivant certaines études ou statistiques, une femme sur dix, voire même sur sept, soit environ 300 000, sont victimes de violence privée. Dans 77 % des cas, les femmes sont victimes de voies de fait dans leur famille par leur conjoint (90 %) ou leur ex-conjoint (80 %). Elles appellent les policiers après avoir été agressées en moyenne 37 fois.

Bien que 20 % des Québécoises affirment dans les brigades, à l'urgence, sont des victimes de violences ou encore des personnes à haut risque de le devenir, seulement une femme sur cinq est identifiée comme victime de violence. Du côté des policiers, 60 % de tous les appels reçus se rapportent à des troubles familiaux, et, 95 % des appels reçus pour violence familiale impliquent une femme comme victime.

Quatre femmes sur dix, victimes de violence privée, sont agressées au moment de la grossesse. Les types de blessures infligées par l'agresseur sont par ordre décroissant contusions, sévices corporels, «black eyes», côtes cassées, et, tentatives de meurtre ou meurtre.

Bien que de tout âge et de toutes les conditions sociales ou personnelles, les femmes violentées, constatent les Maisons d'hébergement du Québec, sont de plus en plus jeunes (6,2 % ont moins de 25 ans), de plus en plus éduquées (80 % ont leur secondaire ou Cégep), et la majorité, soit 57 %, ont un ou plusieurs enfants. Celles-ci, soit 64 %, vivent dans un état de précarité ou de dépendance économique (39 % du BES et 22 % de l'aide sociale du conjoint).

Quatre constatations s'imposent donc : d'abord, c'est dans le mariage ou le cohabitage que les Québécoises ont le plus de chance d'être agressées, parler de violence conjugale, c'est, dans les faits, parler de violence hétérosexuelle masculine, d'abus de pouvoir ou de contrôle des hommes sur les femmes, contrairement à ce qu'on croit, la violence privée est ni accidentelle ni occasionnelle, mais de nature répétitive. La famille, haute de paix, d'amour et de sécurité est une vision mythique des rapports privés homme-femme.

Violence apprise et transmise

Six personnes plus loin nous avons vu la violence privée, nous constatons que cette dernière est également acquise et transmise dans et par la famille. En effet, huit hommes abusifs sur dix ont eu battus enfants par leur père (66 %) ou leur mère (19 %). Quant aux femmes violentées elles auraient subi moins de violence de la part des pères et mères, soit 3,3 femmes sur dix.

Au Québec, aux directions de la protection de la jeunesse (DPJ), quatre signalements sur dix concernent des enfants vivant dans un milieu où la mère est violentée et qui, dans certains cas, les violente. Au niveau canadien, le rapport Badgley (1984) pousse plus loin son enquête au chapitre des agressions à l'endroit des mineur-e-s en nous révélant que plus de sept filles et moins de trois garçons sur dix ont été agressés sexuellement avant l'âge de 16 ans. Les agressions ont eu lieu surtout dans la maison de la victime (26 %), de l'agresseur (22 %) ou d'une tierce personne (8,7 %).

Commises par une personne vivant sous le même toit (30 %), les agressions sont de nature incestueuse (69,5 %) ou sont commises par des personnes ayant des rapports de famille ou d'autorité (18,7 %). Fréquentes, les agressions durent depuis un an (28 %), deux ans (10,4 %) ou trois ans et plus (24,2 %). Enfin, 90 % des agressions sont commises par des hommes dont seulement 3 % sont reconnus «malades».

Ainsi, en sait du privé, la violence n'est pas l'œuvre d'un «étranger» ou d'une minorité quelconque, ethnique ou sexuelle, mais celle d'un homme laïc ou religieux, qui a charge d'autorité ou de contrôle sur les femmes ou les enfants. Les agressions se sont commises qu'exceptionnellement dans les parcs, sur la rue, dans un lieu public ou lors d'une fugue.

L'agresseur n'est, sauf quelques rares exceptions, ni un fou, ni un psychopathe ou un psychotique, ni un criminel notoire, mais un homme exerçant des rôles ou des fonctions fort valorisées chez la majorité des hétérosexuels au sein des communautés laïques ou religieuses.

Violence systémique

Si le privé a pu maintenir un rôle important dans la fabrication, l'apprentissage ou la transmission de la violence, il ne faudrait pas croire qu'il l'a fait seuls et contre l'organisation sociale. En effet, la violence privée n'aurait pu survivre au temps si elle n'avait pas été tolérée, soutenue, promue ou accomplie officiellement.

En 1985, seulement 15,3 % des couples où il y avait eu de la violence prétendaient avoir discuté. Plus de trois répondants sur dix croyaient que personne ne connaissait aucune raison en accusation, et, 20 % des victimes de violence conjugale ne se prévalaient pas à leur endroit préliminaires et à leur procès.

Au Québec, une femme agressée sur deux trouve protection et aide dans sa communauté, dans les Maisons d'hébergement pour femmes. De plus, en raison du manque de ressources, en moyenne cinq femmes abuseurs sur trois milles pourront recourir à des [illegible]

Suivant certaines études ou statistiques, une femme sur dix, voire même sur sept, soit environ 300 000, sont victimes de violence privée. Dans 77 % des cas, les femmes sont victimes de voies de fait dans leur famille par leur conjoint (90 %) ou leur ex-conjoint (80 %). Elles appellent les policiers après avoir été agressées en moyenne 37 fois.

En 1989, la Banque fédérale de développement subventionne des bars érotiques, dont le Lido (prêt de 1,3 million $) situé à proximité des complexes administratifs du gouvernement fédéral à Hull, bar «fréquenté en bonne partie par des fonctionnaires ou de très hauts dignitaires, le jour». De la «pause café» nous nous acheminons vers la «pause érotique».

Enfin, érotisant ou de banalisant davantage l'agression, la pornographie rapporte à ses industries 50 milliards $ annuellement, mondialement.

Ainsi, la violence privée trouve son plein «épanouissement» dans le public, dans la tolérance, la commercialisation, la «pornocratisation» de l'agression avec la complicité ou le silence des or-0 ganismes ou des pouvoirs religieux et laïcs. Elle est une façon d'assoir son contrôle, résoudre ses frustrations, régler ses comptes avec l'autre, les femmes, réduites à un statut d'otage, à la merci des fantasmes de leur «hôte».

Pour une loi sur la mixité

Il faut certes éteindre les feux, c'est-à-dire aider les femmes et les enfants, victimes d'agression, traiter les agresseurs, contrôler les armes à feu, les jouets, la diffusion médiatique de la violence ou du sexisme sous toutes ses formes, mettre nos drapeaux en berne, présenter nos condoléances,... mais cela ne suffit pas. Les pompiers s'épuisent à la tâche, ils sont de plus en plus burnoutés, violentés.

Il faut prévenir la violence, la sortir de la clandestinité, des postes de police, des presbytères, des hôpitaux ou des mains des thérapeutes. Il nous faut, comme pour le Sida, «en parler». Nous devons réinterroger nos rapports hommes-femmes en ce siècle où l'excellence et la concurrence bruient corps et esprits.

Il nous faut revoir les fondements mêmes de nos organisations sociales, laïques et religieuses, revoir nos pouvoirs hiérarchiques «homogènes» fonctionnant à l'exclusion, l'inégalité, la discrimination.

Enfin, le temps est venu de nous doter d'une «loi sur la mixité», loi qui reconnaîtrait pleine égalité des hommes et des femmes au sein de nos organisations privées, publiques et parapubliques, incluant bien sûr les pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire.

Tant et aussi longtemps que l'égalité ne sera pas un fait acquis et se résumera à un discours pro-égalitaire, la violence privée et publique sera une menace à nos communautés et continuera ses ravages. Il nous faut passer d'une société pré-démocratique, pastorale ou patriarcale, à une société démocratique, participative, ou égalitaire.

DÉCLARATION DU LAC LOUISE

SUR LA VIOLENCE ENVERS LES FEMMES

PAR LES MINISTRES FÉDÉRAL, PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE

Nous, les Ministres responsables de la condition féminine du Canada, sommes engagés à promouvoir la pleine égalité, pour les femmes, dans tous les domaines de leur vie. À titre de Canadiens et Canadiennes, nous reconnaissons la valeur et la dignité inhérentes à chaque personne, et chacun, chacune doit faire preuve de respect dans ses relations avec autrui. Puisqu'un grand nombre de femmes au Canada n'ont pas la possibilité d'atteindre l'égalité en raison de la violence et de menaces de violence, nous déclarons que:

1. La violence envers les femmes est un crime couvert par la loi.
2. Les femmes ont le droit de vivre dans un environnement sécuritaire.
3. Les agresseurs doivent être tenus responsables de leurs actes.
4. L'élimination de la violence envers les femmes doit inclure la prévention, la sensibilisation du public, les services, et l'application de la loi.
5. Au Canada, chaque personne, collectivité et palier gouvernemental doit faire tout ce qui est en son pouvoir afin d'aider les femmes, les enfants et les familles où la violence sévit; nous devons travailler tous ensemble afin de parvenir à une société sans violence.

Le 31 mai 1990
Lac Louise (Alberta)

Condition féminine Canada
Status of Women Canada
Canada